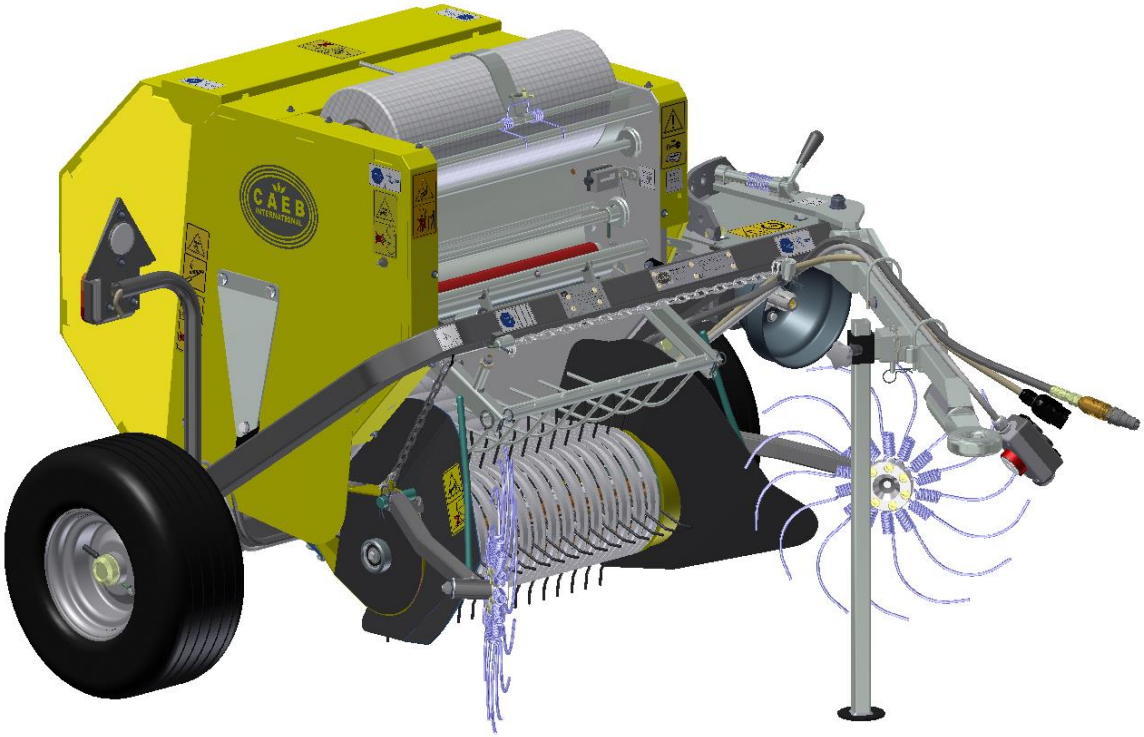
MOUNTAINPRESS 550TPL

MINI – PRESSE À FOIN ROTATIVE



MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

Lire attentivement ce Manuel avant d'utiliser cette machine
INSTRUCTIONS ORIGINALES

CAEB INTERNATIONAL srl

Siège social

Largo Guido Donegani, 2
20121 Milan (Italie)

Siège administratif et commercial
Via Botta Bassa, 22

24010 Petosino di Sorisole (BG) Italie

Tél. +39 035570451 - Fax +39 0354129105

info@caebinternational.it

www.caebinternational.it

TOUS DROITS RÉSERVÉS à CAEB INTERNATIONAL

Les droits réservés concernant ce manuel « Manuel d'utilisation et de maintenance » sont détenus par CAEB INTERNATIONAL. Toute information (texte, dessin, schémas, etc.) y étant reportée est réservée. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite et transmise (en tout ou partie) par quel que moyen de reproduction que ce soit (photocopies, photographies ou autre) sans avoir obtenu l'autorisation préalable et écrite de CAEB INTERNATIONAL.

TABLE DES MATIÈRES

1 INTRODUCTION 5
2 INFORMATIONS GÉNÉRALES 6
2.1 Informations sur le manuel 6
2.2 Informations sur la machine 6
2.2.1 Usages prévus 6
2.2.2 Marquage CE et homologation routière 7
2.2.3 Poinçonnage 8
2.3 Caractéristiques techniques 8
2.3.1 Composants 8
2.3.2 Données techniques 9
2.4 Composants optionnels 10
2.4.1 Système de lubrification 10
2.4.2 Rotation de la prise de force dans le sens antihoraire 10
2.4.3 Timon simple à accrochage bas 11
2.4.4 Timon double à accrochage bas 11
2.5 Accessoires 11
2.5.1 Roues râteau 11
3 MESURES DE SÉCURITÉ 12
3.1 Règles de sécurité 12
3.1.1 Conseils généraux 12
3.1.2 Raccordement de la machine au véhicule tracteur 14
3.1.3 Fonctionnement de la machine 14
3.1.4 Noyage du pick-up 14
3.1.5 Maintenance 15
3.2 Représentations graphiques et symboles de sécurité 15
3.2.1 Symboles présents sur la machine 15
3.2.2 Emplacement des pictogrammes sur la machine 18
4 LEVAGE, TRANSPORT, MANUTENTION 20
4.1 Schéma des élingues pour le chargement, le levage et le transport 21
5 RACCORDEMENT AU TRACTEUR 21
5.1 Caractéristiques techniques du tracteur 21
5.2 Raccordement de la machine 22
5.2.1 Kit de série 23
5.3 Fonctionnement sur route 24
6 UTILISATION DE LA MACHINE 25
6.1 Réglages et commandes de la machine 25
6.1.1 Réglage des roues 25
6.1.2 Réglage du timon 27
6.1.3 Réglage du pick-up 27
6.1.4 Commande du filage 27
6.1.5 Régulateur de pression des balles rondes 27
6.1.6 Régulateur de tours du filet de liage 28
6.1.7 Ouverture et fermeture de la porte 28
6.1.8 Compteur de balles rondes 28
6.2 Montage des roues râteaux 29
6.3 Utilisation de la presse rotative MOUNTAINPRESS 550TPL 29
6.4 Remplacement du rouleau du filet 31
6.5 Réglage de la lubrification automatique (en option) 32
6.6 Problèmes, causes et solutions 32
6.6.1 Réglage du ressort du frein 35

6.6.2 Ressort de rappel de la contre-lame 35
6.6.3 Noyage de la presse à balles rondes 35
6.6.4 Usure garniture de frein 36
6.6.5 Désengagement rouleaux d'entraînement 36
6.6.6 Réglage de la contre-lame 37
7 MAINTENANCE COURANTE ET PRÉVENTIVE 38
7.1 Graissage et lubrification 39
7.1.1 Graissage des points prévus 39
7.1.2 Lubrification des chaînes de transmission des rouleaux 39
7.1.3 Lubrification des chaînes de transmission côté droit de la machine 40
7.1.4 Contrôle du niveau d'huile du renvoi angulaire 41
7.1.5 Contrôle du niveau de l'huile du système de lubrification (en option) 41
7.2 Nettoyage de la machine 42
7.2.1 Interstice entre les rouleaux et le carter 42
7.2.2 Nettoyage du mécanisme de liage 43
7.3 Remplacement des ressorts du pick-up 44
7.4 Stockage – Hivernage 45
7.4.1 Hivernage 45
7.2.1 Stockage 45
7.5 Mise au rebut 46
8 PIÈCES DE RECHANGE 46
8.1 Parties de la machine 46
9 CONDITIONS DE GARANTIE 49
ANNEXE A Vérification de la compatibilité de la fiche à 7 pôles 50

1 INTRODUCTION

La mini-presse rotative MOUNTAINPRESS 550TPL est une machine agricole utilisée pour le ramassage et la formation de balles de foin, de paille ou d'autres matières agricoles de même consistance.

Nous vous remercions d'avoir acheté la mini-presse MOUNTAINPRESS 550TPL de CAEB INTERNATIONAL, et nous souhaitons également vous féliciter pour l'excellent choix qui est un investissement dans l'avenir et vous sera d'une grande aide dans votre travail.

La mini-presse rotative a été conçue avec les meilleurs matériaux possibles, assemblée avec la meilleure technique existante, afin d'allonger au maximum sa durée de vie.

La machine MOUNTAINPRESS 550TPL doit être accouplée à des tracteurs équipés de deux axes de petite taille et d'une puissance réduite. Le timon est réglable en longueur mais aussi en hauteur et le système de traction permet de remorquer la machine aussi bien à l'arrière que sur le côté.

CAEB INTERNATIONAL reste à votre entière disposition en cas de besoin. Il est recommandé de **lire attentivement le présent manuel d'utilisation et de maintenance** et de s'en tenir scrupuleusement aux indications mentionnées avant toute utilisation, contrôle et opération à effectuer avec la machine et sur la machine même.

Certaines illustrations contenues dans ce manuel présentent des pièces ou des accessoires susceptibles de différer de ceux de votre machine, certains composants peuvent avoir été retirés des illustrations afin d'en améliorer la clarté.

Ce Manuel a été rédigé conformément aux normes en vigueur au moment de son impression. Le Manuel ainsi que la Déclaration de conformité font partie intégrante de la machine.

250.UM.001_V2.5_R03

2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

2.1 Informations sur le manuel

Avant de commencer à utiliser la machine ou d'effectuer toute opération, lire attentivement ce manuel. Dans le cas où il ne serait pas parfaitement compréhensible, contacter le constructeur.

Ce manuel s'adresse à l'utilisateur, à l'agent de maintenance et au revendeur de la MOUNTAINPRESS 550TPL et a été rédigé dans le respect des normes en vigueur au moment de son impression. Il fait partie intégrante de la machine qu'il doit accompagner, avec la Déclaration de conformité, en cas de revente.

Ce manuel a pour objectif d'indiquer l'utilisation de la machine, les caractéristiques techniques et tout ce qui pourrait concerner l'utilisation, la maintenance et la sécurité de la machine même.

Il est obligatoire de suivre scrupuleusement toutes les normes de sécurité ainsi que d'éventuelles normes applicables dans le pays où la machine sera amenée à fonctionner.

CAEB INTERNATIONAL se réserve le droit d'apporter des améliorations techniques qui ne modifieront pas les modalités d'utilisation de la machine et ne réduiront pas son degré de sécurité. Le manuel sera considéré comme valable, y compris en cas de différences par rapport aux illustrations contenues.

Les sujets traités dans ce manuel concernant l'utilisation de la machine dans des conditions de sécurité sont ceux expressément requis par la « Directive Machines 2006/42/CE » et les normes techniques correspondantes.

Ce symbole accompagné des injonctions :

DANGER ! ATTENTION ! AVERTISSEMENT !

est utilisé pour attirer votre attention sur la sécurité et le bon fonctionnement de la machine.

Le respect de toutes les règles indiquées est obligatoire.

2.2 Informations sur la machine

Avant de sortir de l'usine de production, ce modèle spécifique a été soumis à un essai de réception rigoureux afin d'en garantir la plus grande fiabilité.

La mini-presse rotative met en moyenne 30 secondes pour former une balle. Le poids de la balle produite varie entre 18 et 25 kg, en fonction du type de produit ramassé et il est possible de modifier son poids en augmentant ou en diminuant le degré de compactage. La hauteur de la balle est de 520 mm avec un diamètre d'environ 550 mm La machine est généralement dotée d'une bobine de 1500 mètres de longueur avec laquelle il est possible d'emballer entre 350 et 450 balles rondes.

2.2.1 Usages prévus

La MOUNTAINPRESS 550TPL a été conçue et construite exclusivement pour le ramassage d'andains de paille et de fourrage, le compactage et l'enroulement de ces produits en balles rondes. La machine ne doit pas être utilisée dans d'autres secteurs que celui agricole.

ATTENTION !

La machine ne doit être utilisée que par un seul utilisateur.

Toute utilisation autre que celle indiquée sera considérée comme impropre.

Toutes les opérations de ramassage, de liage et de déchargement sont contrôlées et actionnées par l'opérateur directement depuis le poste de conduite.

2.2.2 Marquage CE et homologation routière

Le marquage CE est présent sur chaque machine sur une plaque d'identification présentant les données du constructeur, le modèle, l'année de construction et le poids de la machine (Fig. 1) et sur une plaque d'identification reportant le numéro de série et les informations sur son homologation routière (Fig. 2). L'emplacement des plaques est montré à la Fig. 3.

Le marquage CE et la déclaration CE de conformité certifient que la machine a été construite conformément à la « Directive Machines ».

Fig. 1 Plaque d'identification

Fig. 2 Plaque d'identification avec le numéro de série et l'homologation

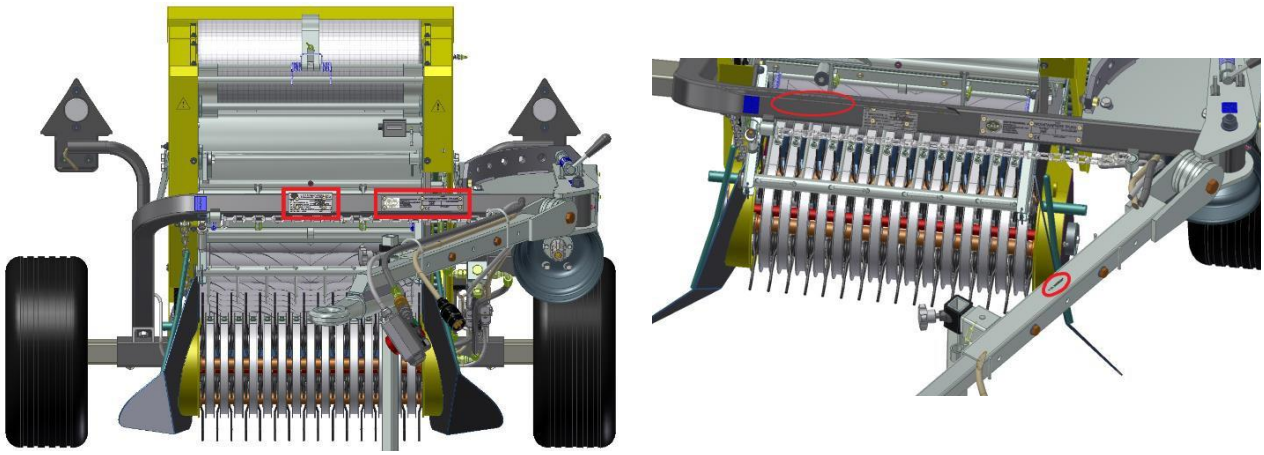


Fig. 3 Emplacement de la plaque d'identification et du numéro de série sur le châssis

2.2.3 **Poinçonnage**

Le numéro de série, en plus d'être reporté sur les plaques d'identification, est reporté sur le châssis et sur le timon, comme indiqué à la Fig. 3.

2.3 **Caractéristiques techniques**

2.3.1 **Composants**

Ci-après, les composants de la machine, sur lesquels l'opérateur sera amené à intervenir lors de l'utilisation :

A	Rouleau de filet de liage
B	Arbre de cardan de la prise de force
C	Timon
D	Axe de réglage latéral du timon
E	Chaîne de sécurité
F	Pied de support
G	Boîtier de commande
H	Pick-up
I	Régulateur de la pression des balles

J	Réglage de la longueur du filet
K	Réglage de la hauteur minimale du pick-up
L	Compteur pour balles
M	Fiche électrique à 7 pôles
N	Tube hydraulique
O	Fiche électrique à 2 pôles
P	Cable électrique avec porte-fusible
Q	Limiteur de pression hydraulique

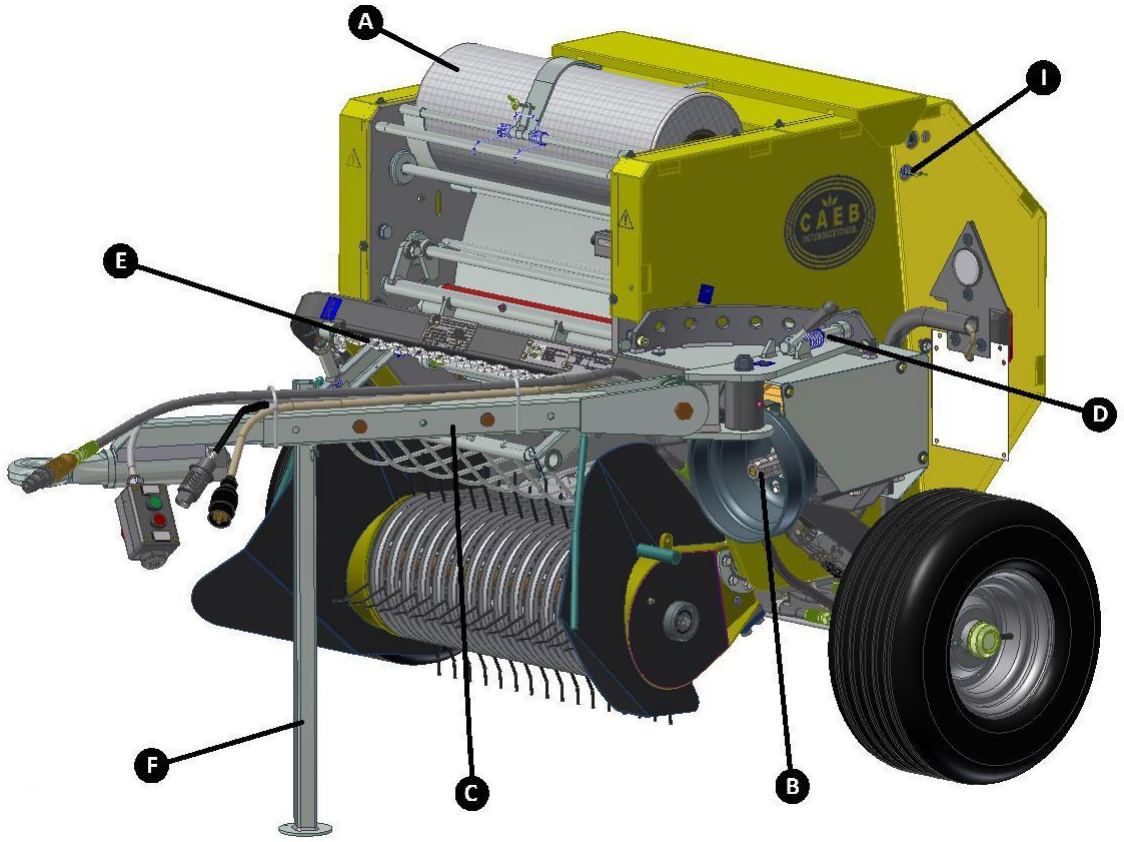


Fig. 4 Composants de la machine

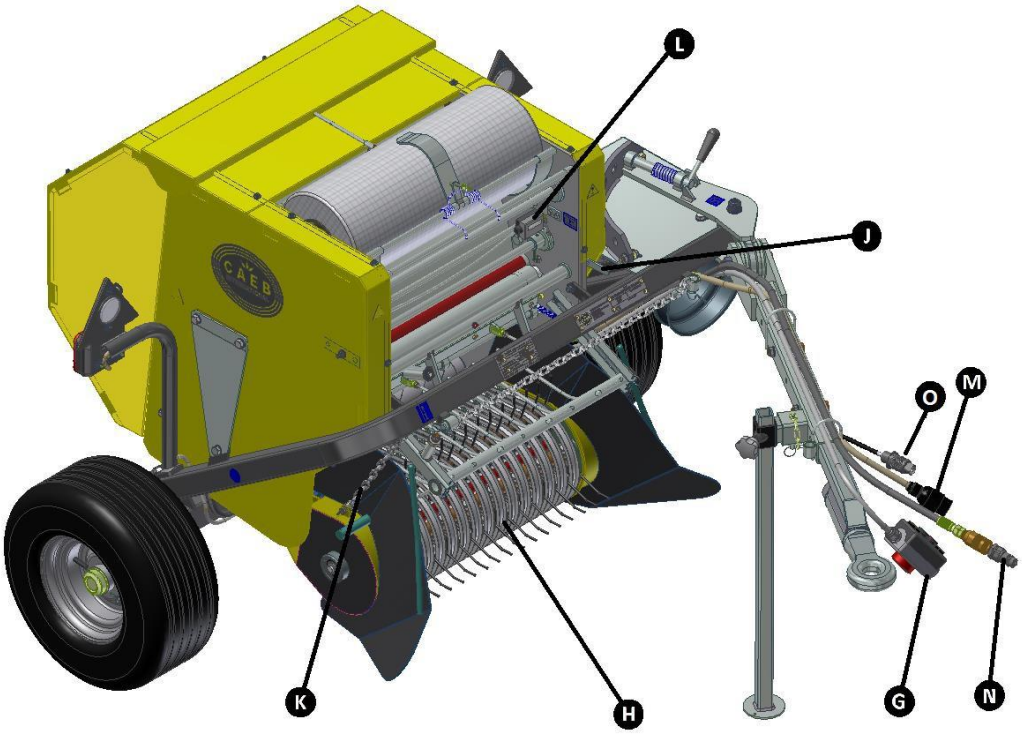


Fig. 5 Composants de la machine

2.3.2 Données techniques

Hauteur (ajustable)	930 - 1030	[mm]
Largeur (ajustable)	1225 - 1750	[mm]
Longueur (ajustable)	1950 - 2250	[mm]
Poids de la machine	330	[kg]
Typologies pneumatiques	18.5×8.50/8'' PR 6	
Pression des pneumatiques	2,5	[bar]
Puissance minimum requise	15	[kW]

Tab. 1 **Caractéristiques de construction de la machine**

Diamètre de la balle ronde	550	[mm]
Hauteur de la balle ronde	520	[mm]
Poids de la balle ronde	18 - 25	[kg]
Durée moyenne de formation de la balle **(A)**	20 – 30	[s]
Durée moyenne du liage de la balle **(B)**	4 – 7	[s]
Durée du déchargement **(C)**	6	[s]
Durée totale par balle **(A+B+C)**	30 - 43	[s]
Production horaire	1000 - 1600	[kg/h]
Longueur du filet de liage	1500	[m]
Bandage de la balle ronde	3,5 - 5,5	[m]
Nombre de balles par rouleau (en moyenne)	350 - 450	[-]
Émission sonore	< 85	dB

Tab. 2 Performances de la machine

2.4 Composants optionnels

Les composants optionnels sont généralement proposés lors du passage de la commande de la machine. Dans certains cas, il est également possible de modifier la machine au cours des phases suivantes.

2.4.1 Système de lubrification

À la demande du client, la machine peut être dotée d'un système de lubrification automatique des chaînes. L'emplacement du réservoir de lubrification est représenté à la Fig. 6.

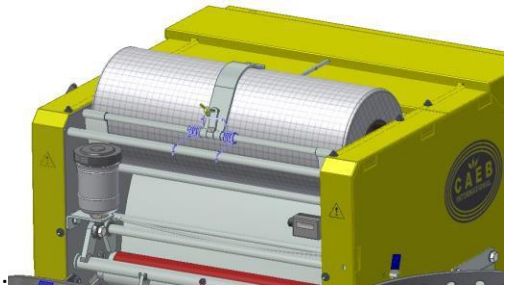


Fig. 6 Système de lubrification

2.4.2 Rotation de la prise de force dans le sens antihoraire

Si le sens de rotation de la prise de force du tracteur est antihoraire (sens de rotation observé en regardant la prise de force depuis l'arrière du tracteur), il est possible de configurer la machine de sorte que cela ne compromette pas son fonctionnement. Il est nécessaire de préciser cette caractéristique lors de la commande de la machine.

2.4.3 Timon simple à accrochage bas

Il est possible de monter un timon bas sur la machine au moyen d'une chape d'attelage simple (Fig. 7) en remplacement d'un timon standard. Cette configuration **n'est pas homologuée pour la route**.

2.4.4 Timon double à accrochage bas

Il est possible de monter un timon bas sur la machine au moyen d'une chape d'attelage double (Fig. 8) en remplacement d'un timon standard. Cette configuration **n'est pas homologuée pour la route**.

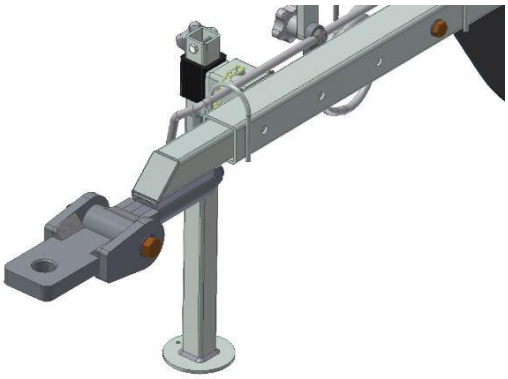


Fig. 7 Timon simple à accrochage bas

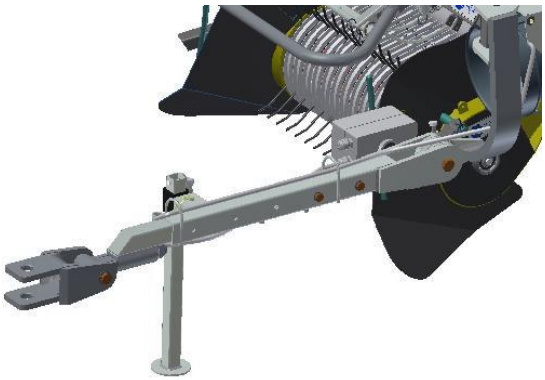


Fig. 8 Timon double à accrochage bas

2.5 Accessoires

Des accessoires peuvent être montés sur la machine à tout moment.

2.5.1 Roues râteau

Les roues râteau permettent d'augmenter la largeur de la récolte, augmentant ainsi la productivité des phases de ramassage. Les roues sont montées sur la machine comme le montre la Fig. 9. Pour en savoir plus sur l'installation voir le paragraphe 6.2.

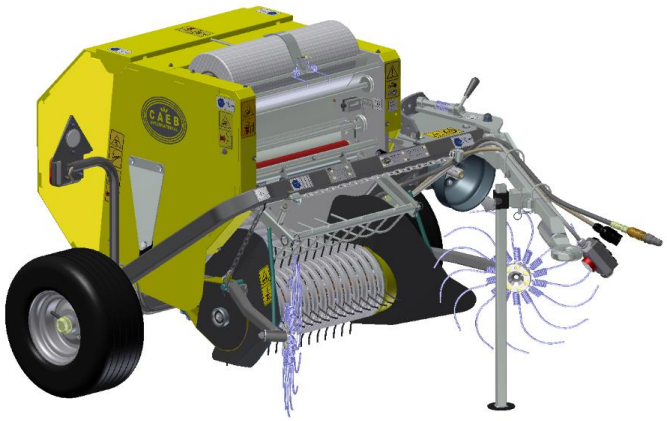


Fig. 9 Roues râteau

3 MESURES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !
Les mesures de sécurité suivantes permettent de garantir votre sécurité. Il est nécessaire de les lire attentivement, de les mémoriser et de les appliquer en toute circonstance.

Les avertissements présents dans ce manuel concernent uniquement les utilisations autorisées et raisonnablement prévisibles. Les indications reportées ci-après devront être suivies avec attention et devront s'intégrer au bon sens ainsi qu'à l'expérience de l'opérateur ; il s'agit de mesures indispensables à la prévention des accidents.

La machine ne doit être utilisée que par un personnel autorisé, informé et compétent. La machine ne doit être utilisée que par un seul opérateur à la fois.

Toute modification apportée à la machine n'ayant pas été préalablement autorisée par CAEB INTERNATIONAL (par écrit) emportera l'exclusion de la responsabilité de la société.

Vérifier le bon fonctionnement de la machine avant chaque utilisation.

3.1 Règles de sécurité

3.1.1 Conseils généraux

- En plus des avertissements contenus dans ce manuel, respecter toutes les règles générales de sécurité et de prévention des accidents.
- Le manuel doit toujours se trouver à portée de main de manière à pouvoir être consulté pour vérifier le cycle opérationnel et les informations concernant la sécurité. En cas de perte ou d'endommagement de ce dernier, il conviendra de s'adresser à CAEB INTERNATIONAL pour demander un exemplaire de substitution.

Pendant les phases d'utilisation, de maintenance, de réparation et de stockage de la machine, l'opérateur doit se munir de chaussures de sécurité avec semelle antidérapante, de gants de travail et, le cas échéant, de protections auditives.

- Ne pas travailler autour de la machine avec des vêtements susceptibles de se prendre dans l'une des parties en mouvement de la machine.
- Ne pas utiliser la machine sur des récoltes non adaptées et dans des conditions climatiques défavorables.
- Toujours avoir une trousse de secours à portée de main.
- Ne jamais travailler avec cette machine en cas de fatigue, maladie ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Vérifier que la machine n'a subi aucun dommage pendant le transport ; le cas échéant, avertir immédiatement CAEB INTERNATIONAL.
- Avant d'utiliser la machine, prendre connaissance du manuel d'instructions du véhicule tracteur.
- L'opérateur doit être apte à utiliser le véhicule tracteur en suivant les exigences des normes de sécurité et du code de la route du pays dans lequel il est utilisé.
- La machine a été conçue pour être utilisée sur des terrains en pente, mais elle doit quand même garder une marge de sécurité suffisante de manière à assurer sa stabilité et à prévenir tout renversement. La vitesse d'avancement doit être adaptée au type de terrain et l'opérateur doit déterminer la vitesse adéquate pour éviter tout type de danger.
- La MOUNTAINPRESS 550TPL est une machine agricole et doit, pour pouvoir circuler sur la route, suivre toutes les règles et normes indiquées par le code de la route du pays dans lequel elle est utilisée. L'homologation routière de la MOUNTAINPRESS 550TPL n'est valable qu'en Italie.

ATTENTION !

Le constructeur n'est pas responsable des éventuels dommages provoqués par un usage impropre de la machine

CAEB INTERNATIONAL décline toute responsabilité objective et subjective en cas de non-application et de non-respect des normes invoquées dans ce manuel ainsi que dans les situations suivantes :

- Usage impropre de la machine, utilisation par un personnel non formé.
- Importantes carences d'entretien prévu (voir § 7).
- Utilisation d'un tracteur ne disposant pas de toutes les exigences de sécurité, non adapté (voir §5.1) ou utilisé de manière impropre.
- Dommages directs ou indirects résultant de ruptures et/ou de l'usure des parties de la machine.

- Utilisation de pièces de rechange non originales.
- Non-respect des normes communes de sécurité sur le lieu de travail.
- Événements exceptionnels.

3.1.2 Raccordement de la machine au véhicule tracteur

Avant de raccorder la machine au véhicule tracteur, s'assurer que ce dernier se trouve dans un bon état de maintenance, que les pneus sont en bon état et gonflés à la pression appropriée et que les freins fonctionnent correctement.

3.1.3 Fonctionnement de la machine

ATTENTION !
Toute personne s'approchant de la machine se trouve dans une **zone de danger** et devient donc une « personne exposée ». L'opérateur doit empêcher toute personne d'entrer dans la zone de danger et doit toujours agir avec la plus grande précaution.

ATTENTION !
En cas de ramassage en montagne ou collines, l'opérateur ne doit effectuer le déchargement de la balle que lorsqu'il se trouve sur un **terrain plat**, en ce que les balles déchargées risqueraient de rouler et de causer des dommages considérables.

Vérifier la machine avant chaque utilisation. Le travail ne peut commencer que si la machine se trouve dans des conditions optimales.

Avant d'utiliser la machine, s'assurer que les carters sont correctement placés et qu'ils sont en bon état ; en cas de défaut ou de dommage sur les protections, procéder immédiatement à leur remplacement.

La machine ne doit pas être laissée sans surveillance lorsqu'elle est en marche.

3.1.4 Noyage du pick-up

ATTENTION !
En cas de **noyage** du pick-up, éviter absolument d'ouvrir la presse rotative lorsqu'elle est en marche.

Ne pas tenter d'extraire ou d'introduire les produits du pick-up directement à la main ou avec les pieds lorsque la presse rotative est en marche. En cas de noyage du pick-up suivre la procédure décrite dans le manuel.

3.1.5 Maintenance

ATTENTION !
Lors de la **maintenance** des parties internes de la machine, empêcher la fermeture accidentelle de la porte à l'aide d'un dispositif approprié.

Le cylindre droit (par rapport au sens de la marche) d'ouverture de la porte est doté d'un dispositif anti-fermeture. Lors des opérations de maintenance des parties internes de la machine, ouvrir la porte de la machine, arrêter la prise de force, soulever et faire tourner le dispositif anti-fermeture (Fig. 10). Pour empêcher que le dispositif ne se détache, insérer une goupille élastique (Fig. 11).

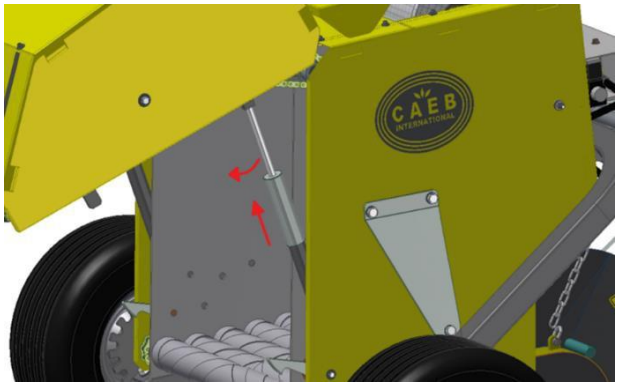


Fig. 10 Dispositif anti-fermeture

Fig. 11 Bloc dispositif anti-fermeture

3.2 Représentations graphiques et symboles de sécurité

ATTENTION !
S'assurer de la bonne lisibilité des pictogrammes de sécurité. S'ils sont sales, les nettoyer en utilisant un chiffon, de l'eau et du savon. **Remplacer les étiquettes abîmées** en les remettant dans leur position initiale.

La signalisation de sécurité reportée sur la machine propose une série d'indications de la plus haute importance pour votre sécurité.

3.2.1 Symboles présents sur la machine

	1 – ATTENTION ! Les opérations de réglage et de maintenance doivent être effectuées après avoir lu le manuel d'utilisation et de maintenance, moteur éteint et frein à main serré.

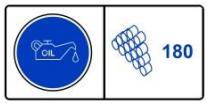
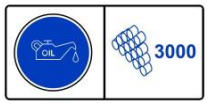
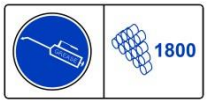
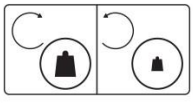
suite

	2 – ATTENTION ! Danger d'écrasement et d'entraînement. Ne pas se placer entre le tracteur et la machine lorsque cette dernière est en marche.
	3 – ATTENTION ! Danger d'enchevêtrement et d'entraînement. Ne pas laisser les mains à proximité des parties en mouvement.
	4 – ATTENTION ! Danger d'écrasement. Ne pas s'interposer entre la machine et un obstacle fixe pendant les phases de déchargement de la balle.
	5 – ATTENTION ! Danger d'enchevêtrement et d'entraînement des membres. Ne pas s'approcher du pick-up et ne pas tenter de remédier au noyage lorsque le moteur est allumé.
	6 – ATTENTION ! Danger d'enchevêtrement et d'entraînement Ne pas approcher les mains des parties en mouvement.
	7 – ATTENTION ! Danger d'écrasement et de cisaillement des mains, se tenir à distance.
	8 – ATTENTION ! Danger de projection d'objets, ne pas décharger des balles sur un terrain en pente.

suite

	9 – ATTENTION ! Danger d'expulsion, d'écrasement, empêcher la fermeture de la porte pendant les opérations d'inspection et/ou de maintenance de la machine.
	10 – ATTENTION ! Danger d'écrasement, focaliser votre attention sur le timon lors des phases de réglage de l'angle de travail de la machine.
	11 – ATTENTION ! Risque de mauvais fonctionnement de la machine, utiliser des transmissions capables d'assurer une vitesse de prise de force égale à 540 tours par minute.
	12 – AVERTISSEMENT ! Utiliser des équipements de protection individuelle appropriés (chaussures de protection et gants de travail).

Tableau. 3 Pictogrammes de sécurité

	**13 -** Point de lubrification et fréquence par quantité de balles produites
	**14 -** Point de lubrification et fréquence par quantité de balles produites
	**15 -** Point de graissage et fréquence par quantité de balles produites
	**16 –** Réglage du degré de compactage des balles

suite

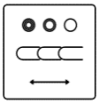
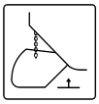
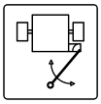
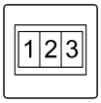
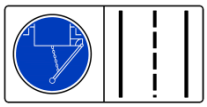
	**17 –** Réglage des tours de liage
	18 – Frein à main
	**19 –** Chaîne de réglage du pick-up
	20 – Pression des pneumatiques
	**21 –** Réglage du timon
	**22 –** Compteur pour balles
	23 – Point de levage
	**24 –** Chaîne de sécurité

Tableau 4 Pictogrammes d'information

3.2.2 Emplacement des pictogrammes sur la machine

Les illustrations suivantes (Fig. 12, Fig. 13 et Fig. 14) indiquent l'emplacement des pictogrammes invoqués dans le paragraphe §3.2.1 (Tab. 3 et Tab. 4).

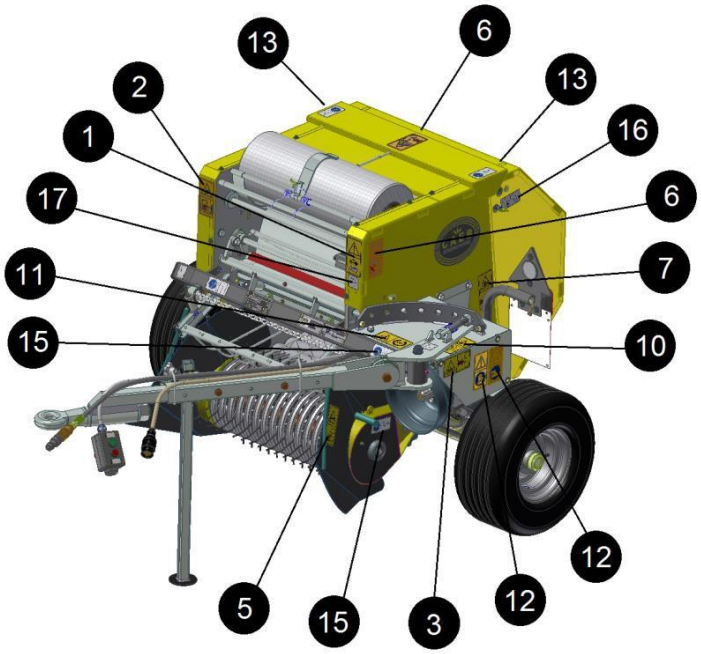


Fig. 12 Emplacement des pictogrammes numérotés, vue antérieure droite

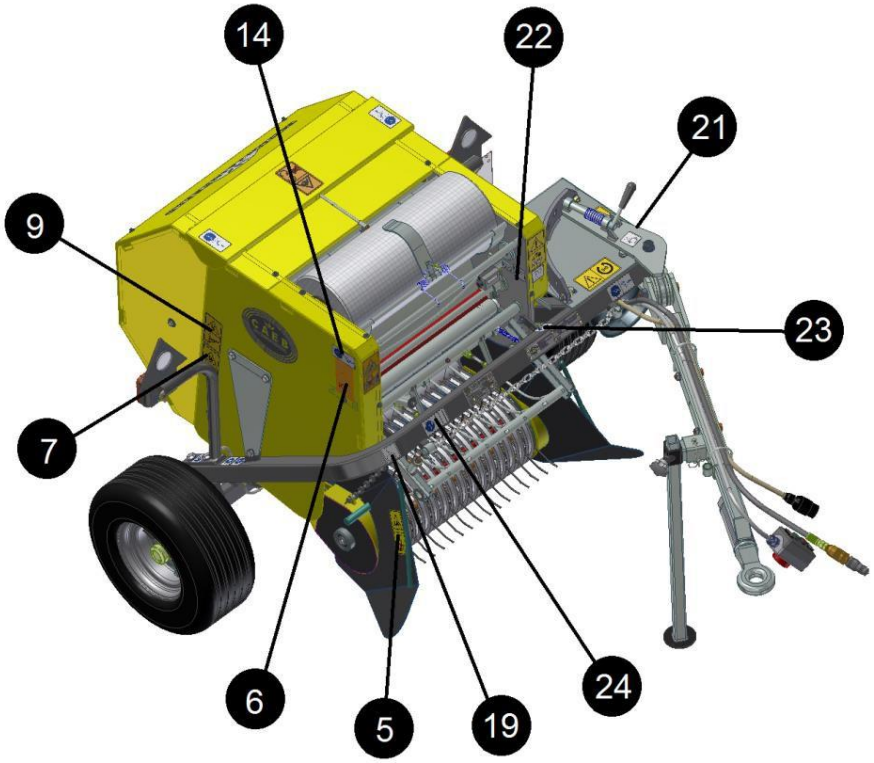


Fig. 13 Emplacement des pictogrammes numérotés, vue antérieure gauche

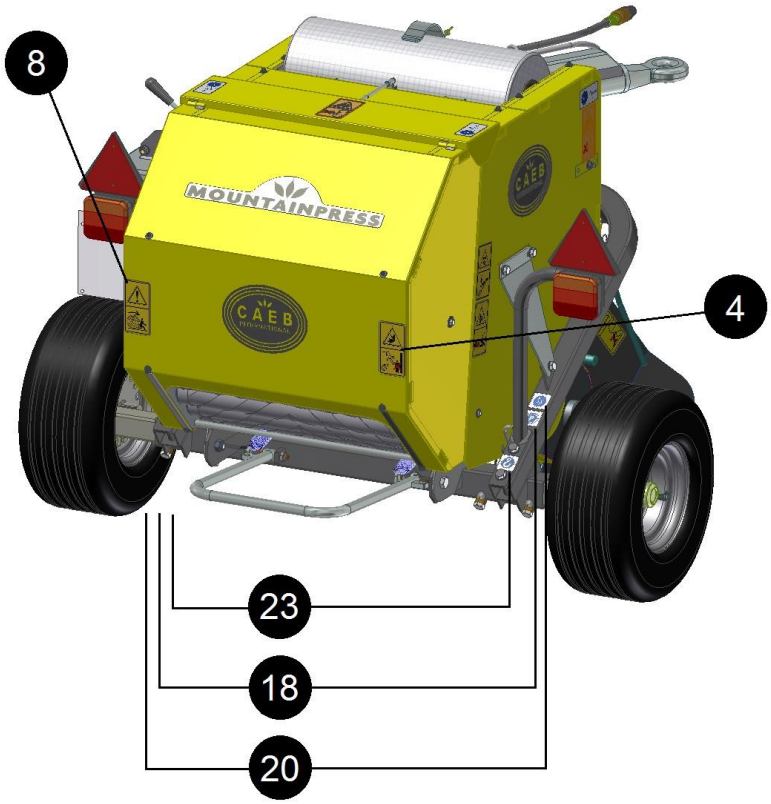


Fig. 14 Emplacement des pictogrammes numérotés, vue postérieure droite

4 LEVAGE, TRANSPORT, MANUTENTION

ATTENTION !
Pendant le chargement et le déchargement de la machine, faire preuve de la plus grande attention et de la plus grande prudence. Ce type d'opération doit être effectué par un personnel qualifié.

ATTENTION !
Avant de lever la machine, vérifier que le système d'élévation et les équipements correspondants (cordes, chaînes, crochets, etc.) sont en bon état, homologués et adaptés au poids de la machine.

ATTENTION ! DANGER !
Pendant le levage de la machine, il est interdit de circuler ou de stationner sous la charge levée et d'abandonner le moyen de levage lorsque la charge est soulevée. Ne pas balancer la machine et ne pas la soulever à une hauteur du sol supérieure au minimum indispensable.

4.1 Schéma des élingues pour le chargement, le levage et le transport

Pour une bonne manutention de la machine, il est conseillé de suivre les instructions suivantes :

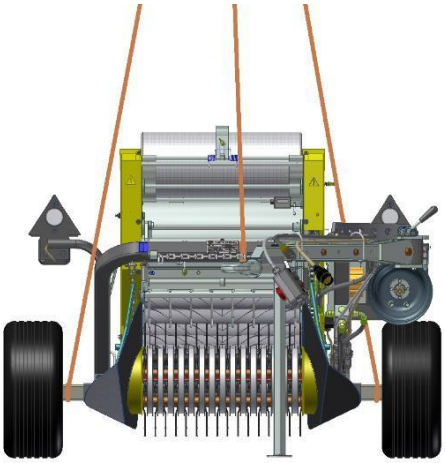


Fig. 15 Élingue de levage

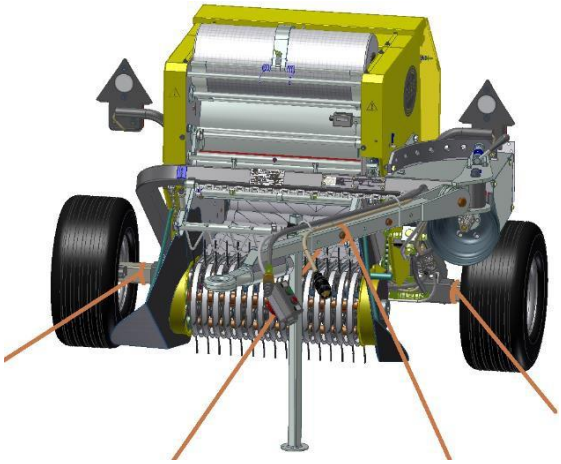


Fig. 16 Modalité de l'ancrage

- Utiliser des cordes ou des sangles textiles adaptées au levage et conformes au poids de la machine.
- S'assurer de l'intégrité des cordes.
- S'assurer du bon équilibre de la machine pendant le levage.
- Les points d'élingage conseillés pour le levage se trouvent sur le châssis à proximité des roues et des plaques d'identification (Fig. 15).
- Les points d'ancrage conseillés se trouvent sur le châssis, à proximité des roues et sur le timon, tel que représenté à la Fig. 16.
- Pendant les phases de levage par pont roulant, l'opérateur doit se tenir à une distance de sécurité de la machine soulevée, calculée en fonction de la longueur de la corde utilisée.
- Si la machine doit être chargée sur un autre moyen de transport (une remorque par exemple), l'attacher solidement et la fixer au plateau en utilisant des cordes d'ancrage, tel qu'indiqué à la Fig. 16.

5 RACCORDEMENT AU TRACTEUR

5.1 Caractéristiques techniques du tracteur

Afin de raccorder correctement la MOUNTAINPRESS 550TPL, le véhicule tracteur doit présenter les caractéristiques suivantes :

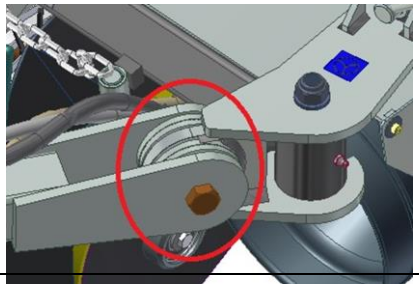
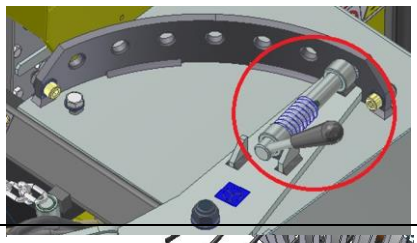
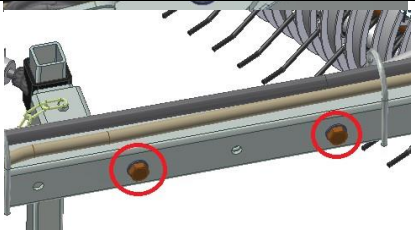
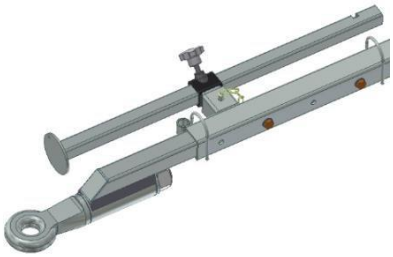
- Un moteur d'une puissance au moins égale à 15 kW.
- La prise de force doit être de type DIN 9611 1" 3/8 Z6 et doit pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre avec le sélectionneur du levier d'« embrayage de prise de force » positionné sur 540 tours/minute. La MOUNTAINPRESS 550TPL peut être raccordée à n'importe quel tracteur, à condition d'utiliser un réducteur angulaire adapté ; il est donc nécessaire de préciser la marque, la typologie et le modèle du tracteur que vous souhaitez raccorder à la machine. La modification du type de raccordement est également possible après l'achat de la machine.
- Un système hydraulique composé d'un distributeur simple effet, d'un débit de 10 L/min et d'une

pression maximale de 130 bar.

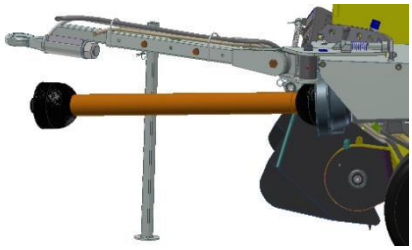
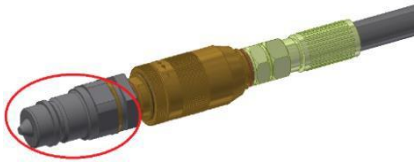
- Le circuit électrique raccordé à la prise électrique à 7 pôles doit respecter la norme ISO 1724 (voir l'annexe A) concernant les remorques. Le circuit électrique raccordé à la prise à deux pôles doit être en mesure de supporter des pics de courant allant jusqu'à 28 A pour de courts intervalles de temps (3 secondes).
- Système de freinage adapté et fonctionnant.
- L'arbre de cardan utilisé doit avoir une puissance minimale égale à la catégorie II, l'utiliser en respectant les mesures de sécurité relatives aux normes applicables aux arbres de cardan.

5.2 Raccordement de la machine

Le raccordement de la MOUNTAINPRESS 550TPL est illustré ci-dessous :

	Ajuster l'angle vertical du timon en fonction de la hauteur de l'attelage du tracteur pour que la machine soit positionnée à l'horizontale. Desserrer le boulon et penser à bien le revisser à la fin de l'opération.
	Régler l'angle horizontal en fonction de la configuration envisagée pour l'opération (machine sur le côté ou alignée avec le tracteur) en utilisant le levier-pivot prévu à cet effet.
	Régler la longueur du timon en dévissant les deux boulons de fixation, pour positionner la machine à une distance permettant de l'attacher au cardan. Fixer les deux boulons pour bloquer correctement les deux parties du timon.
	Raccorder l'anneau au crochet du tracteur en veillant à ce qu'il soit bien fixé.
	Détacher le pied de support, le fixer à mi-chemin et à l'horizontale afin de ne pas bloquer le flux de la récolte pendant le ramassage.

suite

	Raccorder l'arbre de cardan d'une longueur appropriée à la prise de force du tracteur et à la machine. Fixer la chaîne de sécurité à l'anneau présent sur la machine.
	Brancher la prise électrique à 7 pôles (réf. M), en veillant à ce que la configuration des pôles sur le tracteur soit compatible avec celle de la machine (voir Annexe A).
	Brancher la prise électrique à deux pôles.
	Raccorder le connecteur hydraulique (Fig. 5, réf. N) au distributeur à simple effet sur le véhicule tracteur en veillant à ce que la pression maximale de refoulement soit réglée sur 130 bar.
	Pour éviter d'endommager les pistons hydrauliques et les charnières de la porte, régler le débit de l'huile du tracteur au moyen de la bague C située sur le limiteur de débit. Le fait de visser la bague réduit le temps d'ouverture de la porte (qui doit être compris entre 2 et 3 secondes).
	Positionner le boîtier de commande (Fig. 5, réf. G) sur le véhicule tracteur.

5.2.1 Kit de série

5.2.1.1 Raccordement électrique avec porte-fusible

MOUNTAINPRESS 550TPL dispose d'un raccordement électrique supplémentaire avec une prise électrique à deux pôles et porte-fusible type 30A 32V IP64. En cas de doute que le tracteur n'atteint pas les spécifications detaillées au paragraphe 5.1, l'utilisation de ce dispositif est recommandée.

5.2.1.2 Limiteur de pression du système hydraulique

MOUNTAINPRESS 550TPL dispose d'un kit limiteur de pression hydraulique. Celà est composé par une soupape de pression maximale (avec valeur de débit maximum à 30 l/m et limite de pression à 100 bar), connecteurs hydrauliques pour la ligne d'haute pression et un tube flexible pour connexion de MOUNTAINPRESS 550TPL au déchappement de baisse pression du tracteur.

Ce dispositif n'étant pas indispensable, son utilisation est toutefois récommandée pour éviter toutes surpressions qui peuvent endommager les parties hydrauliques de la machine.

5.3 Fonctionnement sur route

La configuration de la machine pour un fonctionnement sur route est indiquée à la Fig. 17. Il est nécessaire de positionner le timon au centre, de tourner le pied de support à l'horizontale, de lever le pick-up et d'accrocher la chaîne de réglage de la hauteur du pick-up, et enfin de raccorder la chaîne de sécurité au timon.

La position des roues doit correspondre à la position standard (cf. §6.1.1) et l'écartement des roues doit être égal à 1270 mm (Réf. **A** à la Fig. 23).

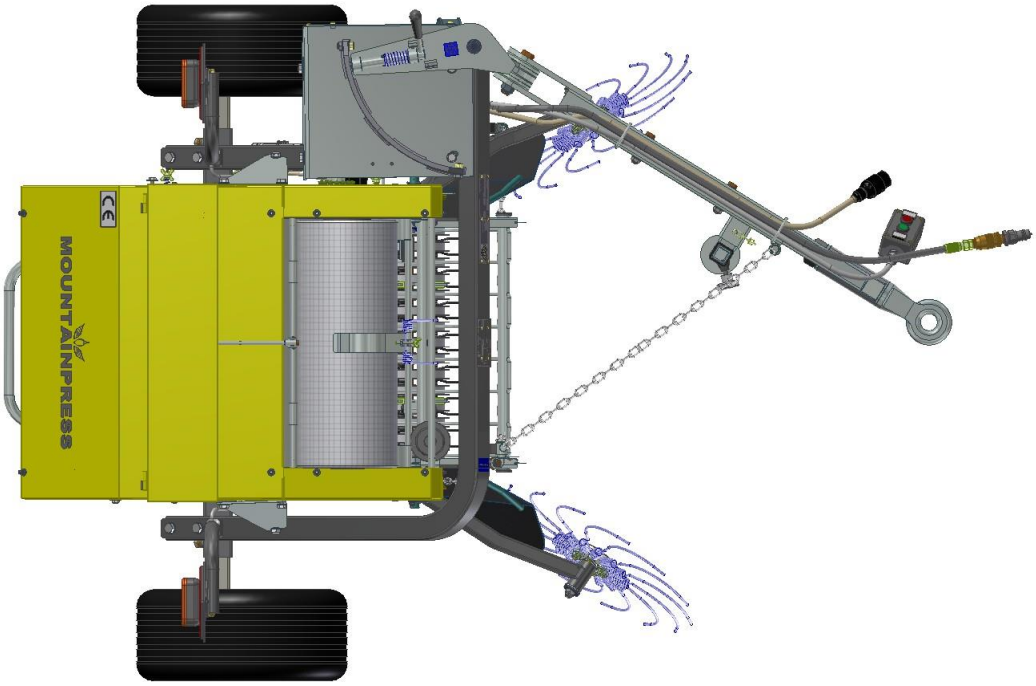


Fig. 17 Configuration fonctionnement sur route

6 UTILISATION DE LA MACHINE

ATTENTION !
Avant toute utilisation, procéder au graissage et à la lubrification dans les conditions indiquées au §7.1.

ATTENTION !
Toujours utiliser les équipements de protection individuelle opportuns (chaussures de sécurité avec semelle antidérapante, gants de travail et, le cas échéant, protections auditives).

ATTENTION ! DANGER !
Les carter doivent toujours rester boulonnés à la structure de la machine, doivent être intègres et ne doivent présenter aucune anomalie structurelle.

6.1 Réglages et commandes de la machine

6.1.1 Réglage des roues

La machine peut être configurée pour fonctionner à différentes hauteurs du sol. Pour cela, il est possible de monter des groupes de roues de quatre manières différentes. Le montage des groupes de roues nécessite de lever la machine (cf. § 4.1 Fig. 15). Une fois la machine levée, desserrer les vis indiquées à la Fig. 18 et retirer le groupe de roues. Orienter le tube du groupe de roues selon la configuration souhaitée (cf. Fig. 19, Fig. 20, Fig. 21 et Fig. 22 sur lesquelles sont reportées les quatre possibilités de configuration). Serrer les vis avant de poser la machine au sol.

Fig. 18 Vis de réglage des roues

Fig. 19 Machine arrière (standard)

Fig. 20 Machine avant

Fig. 21 Machine basse

Fig. 22 Machine haute

La largeur de l'écartement des roues peut elle aussi être réglée afin d'améliorer la stabilité latérale de la machine (écartement plus large) ou pour assurer le ramassage sur des terrains étroits (écartement plus petit). La largeur maximale de l'écartement des roues est égale à 1700 mm (Réf. **A** à la Fig. 23) et chaque roue ne peut dépasser de plus de 520 mm (Réf. **B**) de la machine. Pour régler l'écartement des roues, suivre les opérations décrites ci-dessus.

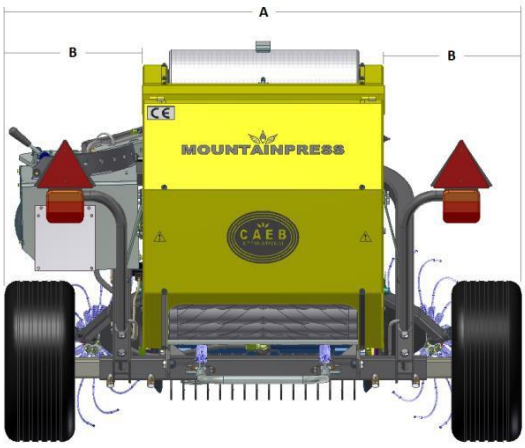


Fig. 23 Largeur écartement des roues

6.1.2 Réglage du timon

La machine doit être attelée au véhicule tracteur en réglant le timon d'attelage de façon à ce qu'il soit parallèle au terrain.

Il est possible de modifier la distance entre le véhicule tracteur et la presse rotative à foin par un ajustement de la longueur du timon.

6.1.3 Réglage du pick-up

Le pick-up doit fonctionner à quelques centimètres du terrain : il est possible de régler sa hauteur minimum au moyen de la chaîne prévue à cet effet (Fig. 24) de façon à pouvoir s'adapter à plusieurs typologies de terrain. Pour lever le pick-up, maintenir enfoncé le bouton rouge situé sur le boîtier de commande (Fig. 25) puis, actionner le distributeur hydraulique du tracteur. Pour maintenir le pick-up dans sa position, relâcher le bouton rouge avec le distributeur actionné. Régler la chaîne de la hauteur minimum comme vous le souhaitez puis appuyer sur le bouton situé sur le boîtier de commande, avec le distributeur dans la position initiale pour relâcher pick-up.

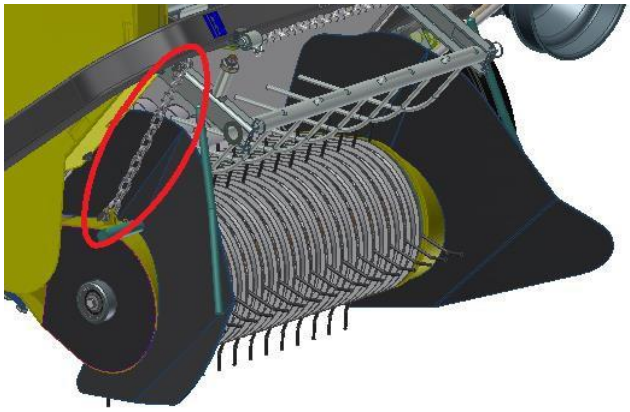


Fig. 24 Chaîne de réglage du pick-up

Fig. 25 Boîtier de commande

6.1.4 Commande du filage

Le liage de la balle s'effectue en appuyant sur la touche verte du boîtier de commande (Fig. 25), la maintenir appuyée pendant trois secondes. Une pression plus longue sur cette touche risque de provoquer une surcharge de l'installation électrique. Une pression de moins de trois secondes risque d'entraîner des dysfonctionnements du système de liage. Pour plus de précisions, se reporter au Tab. **6.**

6.1.5 Régulateur de pression des balles rondes

Le régulateur de pression (Fig. 4, réf. I) permet de modifier le degré de pressage du produit ramassé à l'intérieur de la chambre de compactage. Ce réglage doit être effectué en fonction de la quantité et de la typologie du produit ramassé. En règle générale, il est nécessaire d'augmenter le degré de pressage en présence d'un produit sec et de le diminuer en présence d'un produit humide. Tourner le volant dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le degré de pressage et dans le sens antihoraire pour le diminuer.

6.1.6 Régulateur de tours du filet de liage

ATTENTION !
Le réglage de la longueur du liage doit être effectué avec la prise de force insérée.

Le nombre de tours de filet avec lesquels lier la balle ronde peut être modifiée au moyen du levier **A** (Fig. 26) qui peut prendre plusieurs positions sur le pivot **B**.

Il est possible de placer le levier dans trois positions différentes (Fig. 27) :

POSITION A (levier complètement à l'extérieur)	**1er orifice➔**	de 3 à 5 tours de filet
POSITION B (intermédiaire)	**2e orifice➔**	de 2 à 3 tours de filet
POSITION C (levier complètement à l'intérieur)	**3e orifice➔**	d'1 à 2 tours de filet

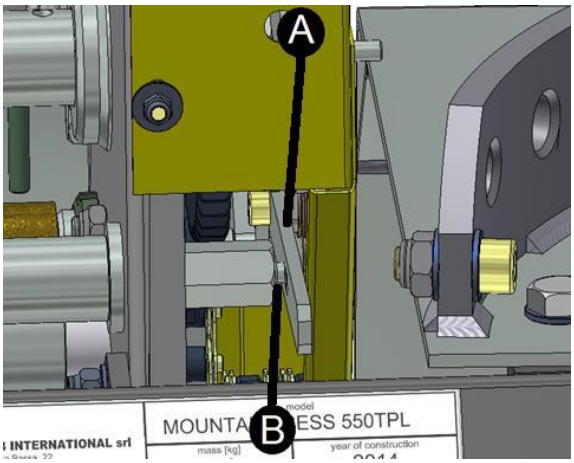


Fig. 26 Levier de réglage A, pivot de fixation B

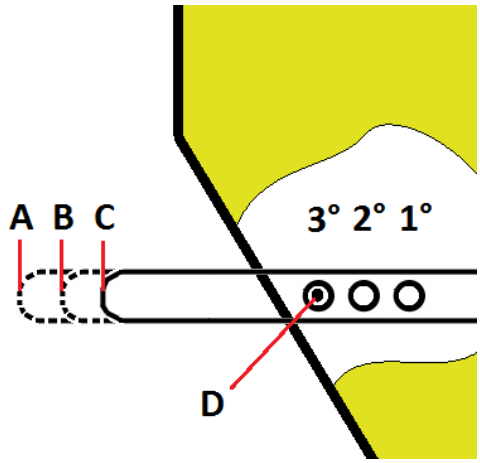


Fig. 27 Positions du levier de réglage des tours de

6.1.7 Ouverture et fermeture de la porte

L'ouverture et la fermeture de la porte est à commande hydraulique. Pour ouvrir la porte, actionner la commande hydraulique du tracteur auquel est raccordée la machine, pour la fermer, relâcher la commande hydraulique.

6.1.8 Compteur de balles rondes

Le compteur de balles rondes, situé à l'avant de la machine, affiche le nombre partiel de balles rondes liées. Il est possible de remettre à zéro le compteur en tournant la molette située sur la côté du compteur (Fig. 28).

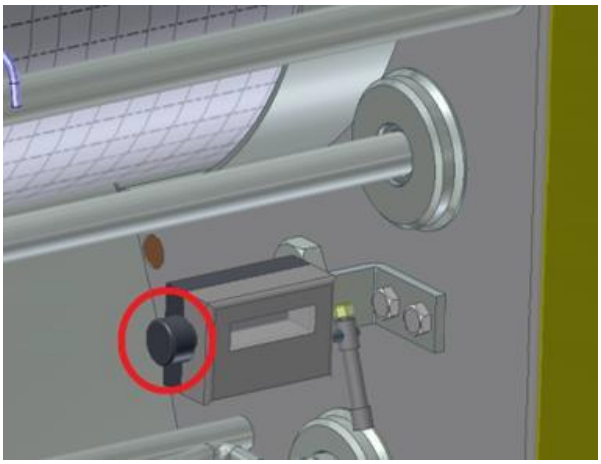


Fig. 28 Position compteur de balles rondes et molette de réinitialisation

6.2 Montage des roues râteaux

Les roues râteaux sont montées sur les protections latérales du pick-up. Elles présentent des pivots en saillie (Fig. 29, Réf.**B**) sur lesquels est inséré le support des roues (Réf. **A**) ; une goupille élastique (Réf. **C**) assure le montage de la roue. L'inclinaison des roues râteaux par rapport au pick-up peut être réglée au moyen des vis (Réf. **D**). Les roues doivent être montées de façon à être en contact avec le terrain.

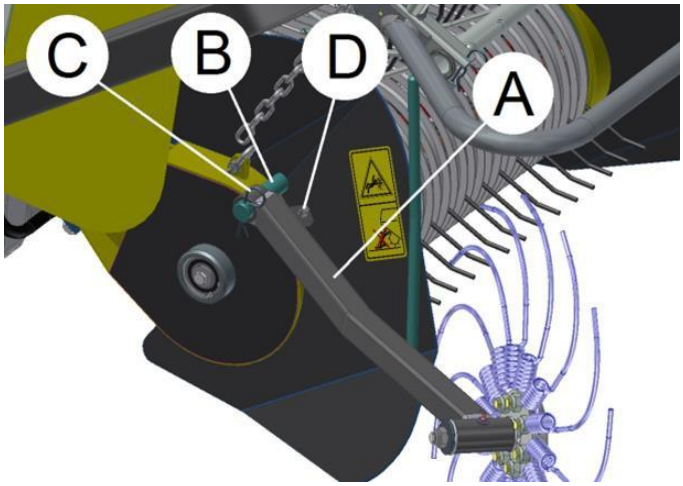
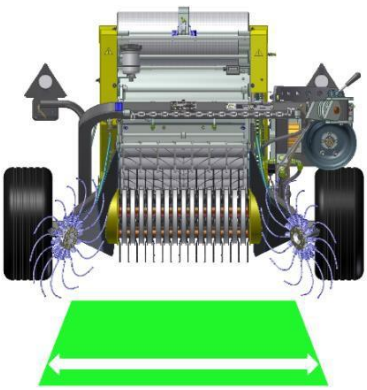
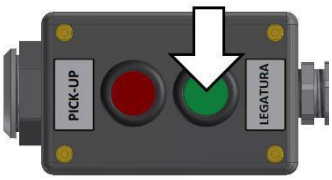
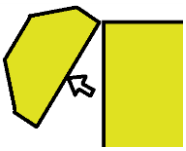
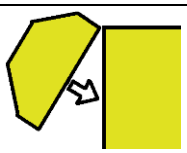


Fig. 29 Montage des roues râteaux

6.3 Utilisation de la presse rotative MOUNTAINPRESS 550TPL

La presse rotative MOUNTAINPRESS 550TPL fonctionne en mouvement, en chargeant le foin depuis l'andain. Sélectionner la vitesse d'avancement en fonction de la quantité de foin et de la praticabilité du terrain, en gardant à l'esprit que la vitesse d'avancement ne doit pas dépasser les 2,5 km/h. La vitesse de rotation de la prise de force doit être comprise entre 350 et 380 tours par minute.

La presse rotative MOUNTAINPRESS 550TPL est équipée d'un limiteur de couple qui s'active lorsque la machine dépasse la limite de sollicitation définie. Plusieurs interventions du limiteur de couple risquent de provoquer une usure susceptible de compromettre la fonctionnalité des organes de transmission. Vérifier que la puissance du véhicule tracteur est compatible avec les valeurs indiquées au paragraphe § 2.3.2. Pour utiliser correctement la machine, consulter le tableau suivant :

	Activer la prise de force de manière à ce que la vitesse de rotation de l'arbre de cardan soit égale à environ 350-380 tours par minute. Veiller à ce que la largeur de l'andain de foin ne soit pas supérieure à la largeur du pick-up. Continuer le long de l'andain en chargeant les matières au moyen de la machine, sans dépasser les 2,5 km/h. Les roues râteaux permettent de ramasser, à partir d'andains plus larges, les matières réparties.
	Au retentissement de la sonnerie, la balle est formée et prête à être liée.
	Appuyer sur la pédale de l'embrayage du tracteur en arrêtant l'avancement (tout en laissant la prise de force insérée) et, le cas échéant, (sur des terrains en pente), serrer le frein à main du tracteur.
	Appuyer sur le bouton vert pendant 3 secondes, avec la prise de force insérée, pour démarrer le processus de liage et de coupe du filet. Il est important de ne pas maintenir le bouton vert enfoncé pendant plus de trois secondes afin d'éviter toute surcharge de l'installation électrique.
	Au bout d'environ 5 secondes, le liage est terminé. Il est alors possible d'agir sur la commande du distributeur pour ouvrir la porte et décharger la balle.
	Une fois la balle déchargée, relâcher la commande du distributeur pour fermer la porte.

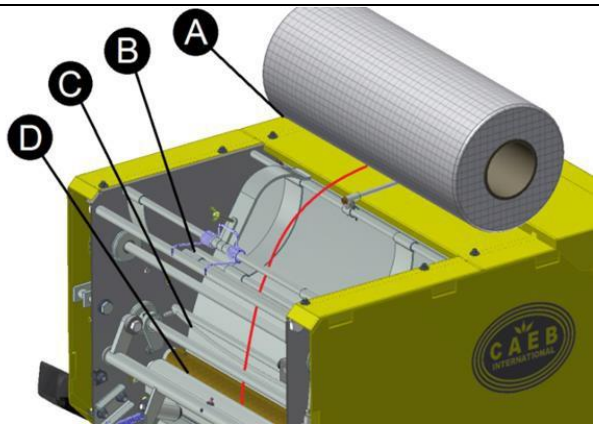
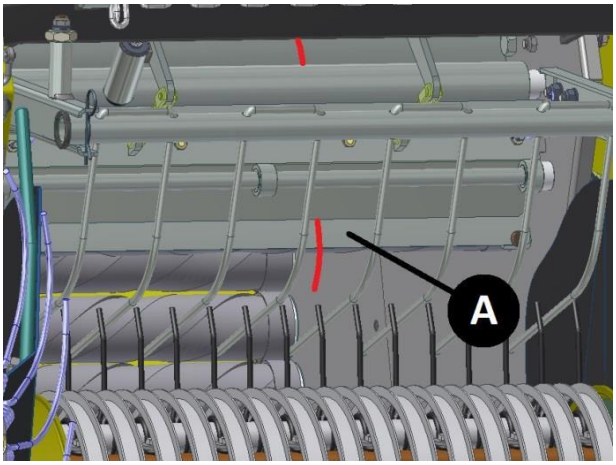
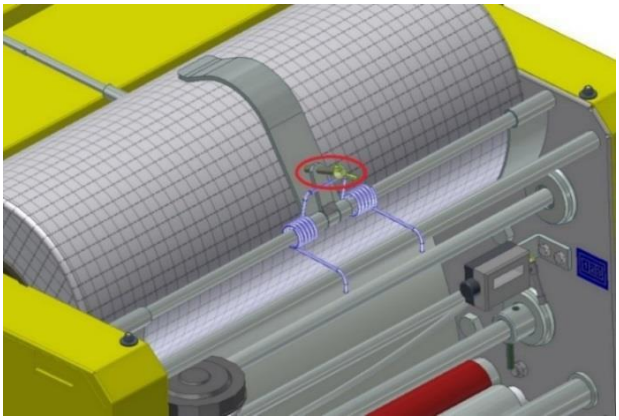
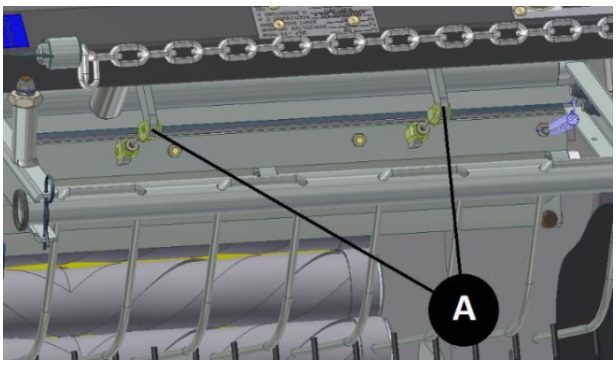
Tab. 5 – Fiche pour la bonne utilisation de la machine

Pendant le ramassage effectué par la machine, ne pas prendre des virages trop étroits avec la prise de force insérée, au risque d'endommager le cardan de transmission et le groupe de renvoi angulaire.

Dans le cas où le résultat obtenu ne serait pas satisfaisant, revoir les réglages de la machine.

Afin d'éviter tout noyage, vérifier que la vitesse d'avancement pendant le ramassage n'est pas excessive, que les andains ne sont pas formés de manière irrégulière et que le produit à presser est exempt de tout corps étranger. Lors de la première utilisation, il pourra s'avérer nécessaire d'effectuer les réglages indiqués au § 6.6.4.

6.4 Remplacement du rouleau du filet

	Après avoir retiré la bobine du compartiment filet, positionner le nouveau rouleau sur le plan supérieur en déroulant le filet sur environ 70 cm, de façon à ce que le filet se déroule sur le côté inférieur du rouleau **A**. Introduire le filet en suivant le parcours illustré, au travers des deux éléments **B**, au-dessus de la partie **C** jusqu'à atteindre les deux rouleaux d'entraînement **D**.
	Faire passer le filet entre les rouleaux d'entraînement et tourner manuellement le rouleau en métal jusqu'à ce que le filet sorte de la partie inférieure, dans la zone indiquée **A**.
	Positionner le rouleau du filet et agir sur le papillon reporté à la figure ci-contre pour régler la pression de freinage du rouleau.
	Tirer le filet qui sort des rouleaux en le répartissant de façon homogène sur toute la largeur des rouleaux d'entraînement. Tout en maintenant d'une main le filet tendu, agir avec l'autre main sur l'un des points **A** pour couper le surplus de filet.

6.5 Réglage de la lubrification automatique (en option)

Si la machine est dotée d'un système de lubrification automatique, il est possible de régler la quantité d'huile distribuée en modifiant le positionnement de la pompe reportée à la Fig. 30. Pour déplacer la pompe, il est nécessaire de desserrer les vis qui la maintiennent sur son support puis, la déplacer vers la gauche pour augmenter la quantité d'huile ou la déplacer vers la droite pour réduire la quantité d'huile. Ci-dessous, la position standard.

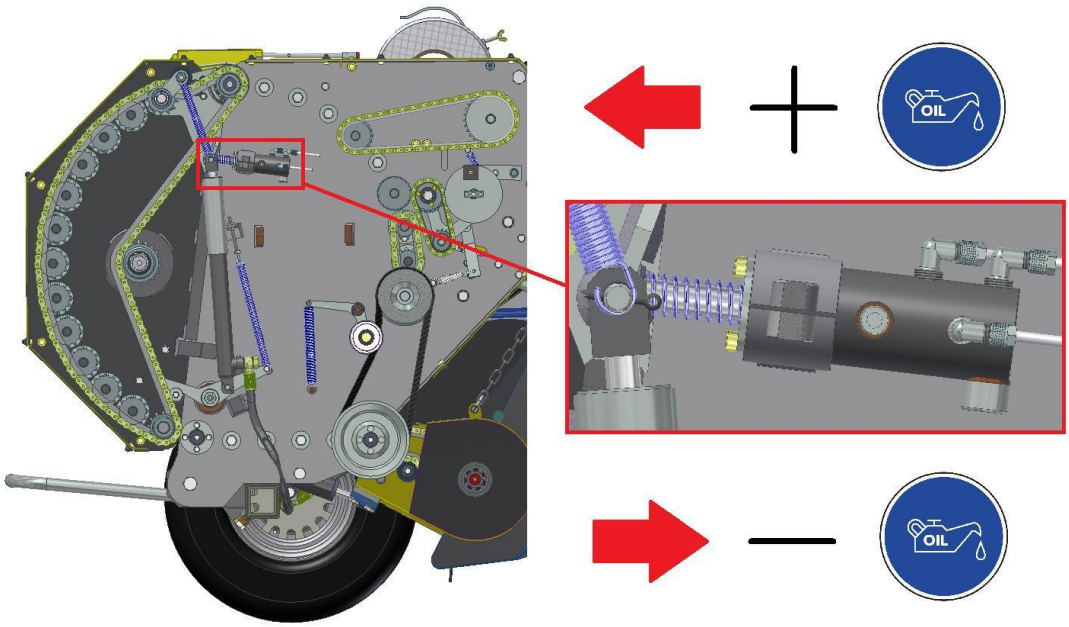


Fig. 30 Réglage de la pompe de lubrification

6.6 Problèmes, causes et solutions

Pendant l'utilisation de la machine, il est possible que des problèmes surviennent. Les tableaux suivants (Tab. 6, Tab. 7 et Tab. 8) reportent les problèmes ainsi que leurs causes et solutions. Dans le cas où les solutions proposées ne seraient pas efficaces, contacter le service d'assistance de CAEB INTERNATIONAL ou votre revendeur.

Liage		
Problèmes	Causes	Solutions
Le filet s'enroule autour du rouleau en caoutchouc	Rouleaux d'entraînement sales	Voir § 6.6.5.
	Filet pressé entre les rouleaux à cause d'une inactivité	
Le filet n'entre pas dans la chambre de pressage et se tord entre le rouleau et le compartiment de coupe	La contre-lame de coupe bloque la sortie du filet	Voir §6.6.2.
	Compartiment passage filet sale ou obstrué	Libérer et nettoyer le compartiment de coupe du filet
Le filet continue à s'enrouler sans être coupé	Le bouton de liage n'a pas été appuyé pendant le temps nécessaire	Répéter la procédure de début de liage en maintenant enfoncé le bouton de liage situé sur le boîtier de commande, pendant au moins trois secondes
	Usure normale de la garniture de frein du disque de liage	Voir § 6.6.4
Le filet n'est coupé que partiellement par la lame	Mauvais réglage de la lame	Voir § 6.6.6.
Le filet se serre au centre de la balle ronde	Le rouleau du filet n'a pas été positionné correctement	Vérifier que le filet suit le bon parcours (voir § 6.4)
	Le filet n'est pas enroulé de manière uniforme autour du rouleau	Défaut temporaire d'enroulement du rouleau du filet
	Ressort frein du rouleau de filet peu tendu	§ 6.6.1.
Le filet n'enroule la balle que sur une partie	Ramassage de matières non souhaitées pendant le liage	Attention à ne pas ramasser du matériel pendant le liage
Le liage n'est pas effectué	Le bouton de liage n'a pas été enfoncé pendant trois secondes	Appuyer sur le bouton pendant trois secondes
	Le fusible de protection du tracteur (si présent) s'est grillé	Remplacer le fusible de l'installation électrique.
	Usure normale de la garniture de frein du disque de liage	Voir § 6.6.4
Le filet s'enroule autour de la balle avant le liage	Usure normale de la garniture de frein du disque de liage	Voir § 6.6.4

Tab. 6 Problèmes pendant le liage

Ramassage		
Problèmes	**Causes**	**Solutions**
Le fourrage s'enroule autour des rouleaux	Quantité insuffisante de fourrage dans la chambre de compactage	Introduire une quantité suffisante de fourrage dans la chambre afin d'éviter que le fourrage ne tombe entre les rouleaux en les enroulant
	Endommagement superficiel des rouleaux	Identifier le rouleau puis, à l'aide d'une lime, limer la partie endommagée
	Fourrage excessivement humide	Matières inappropriées pour la formation des balles
Le fourrage s'arrête au début de la chambre de compactage	Peu de fourrage ramassé	Continuer à ramasser le fourrage de manière à ce que le fourrage accumulé soit poussé à l'intérieur de la chambre
Noyage entre la zone d'action du pick-up et la chambre de pressage de la machine	Vitesse d'avancement trop élevée pendant le ramassage	Voir § 6.6.3.
	Andains très irréguliers	
	Présence de corps étrangers dans le produit à presser	
Le limiteur de couple se déclenche	La pression de compactage de la balle est trop élevée	Diminuer la pression de compactage
	Présence d'un corps étranger à l'intérieur de la chambre de compactage	Arrêter l'arbre de cardan, s'assurer de l'absence de corps étrangers, notamment en vidant manuellement la chambre de compactage et les enlever
Le pick-up ne tourne pas	Présence d'un corps étranger dans la bouche d'alimentation des matières	Arrêter l'arbre à cardan, s'assurer de l'absence de corps étrangers, notamment en vidant manuellement la chambre de compactage et les retirer

Tab. 7 Problèmes pendant le ramassage

Commandes		
Problèmes	**Causes**	**Solutions**
Les commandes hydrauliques ne répondent pas	Absence d'huile hydraulique	Vérifier la présence d'huile à l'intérieur du réservoir du tracteur
	Le régulateur de débit est complètement fermé	Régler le régulateur de débit, en dévissant la bague.
La porte se tord pendant l'ouverture	Absence d'huile hydraulique	Vérifier la présence d'huile dans le circuit du tracteur.

Tab. 8 – Problèmes commandes

6.6.1 Réglage du ressort du frein

Régler le ressort du frein en le serrant suivant la diminution du diamètre du rouleau du filet (Fig. 31).

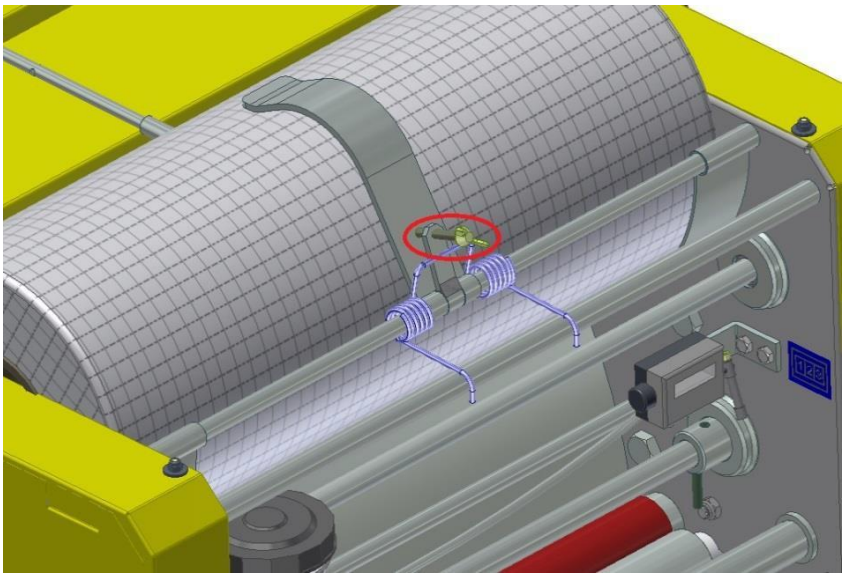


Fig. 31 Réglage du frein du rouleau

6.6.2 Ressort de rappel de la contre-lame

Les ressorts de rappel (Réf. **B** à la Fig. 32, un de chaque côté) de la contre-lame (Réf. **A**) doivent être libres. Dans le cas contraire, éliminer la cause (saleté, etc.).

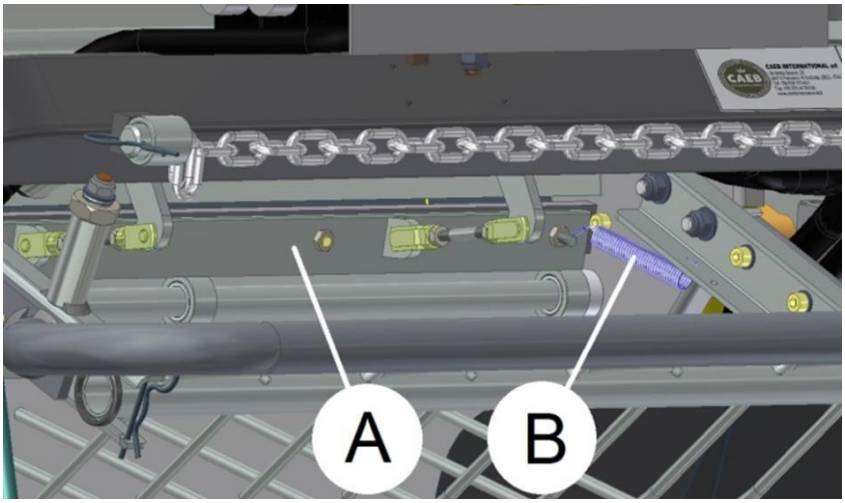


Fig. 32 Ressorts de rappel de la contre-lame

6.6.3 Noyage de la presse à balles rondes

Tirer le levier d'embrayage du véhicule tracteur, retirer la prise de puissance, arrêter le moteur et serrer le frein à main du tracteur. Retirer l'ameneur-convoyeur du pick-up en retirant les goupilles élastiques (Fig. 33), retirer le surplus de fourrage du pick-up puis, remonter l'ameneur.

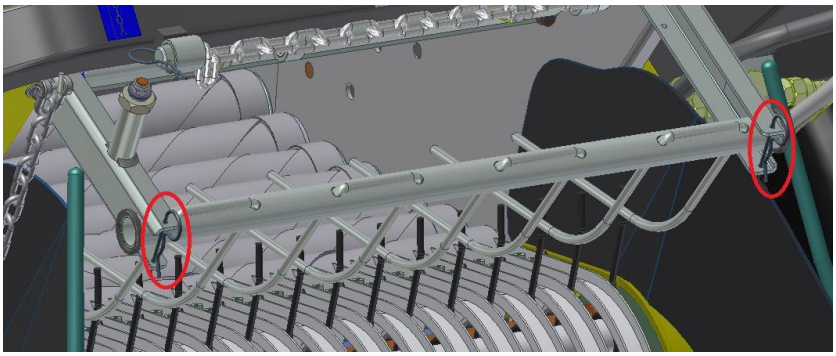


Fig. 33 Position des goupilles élastiques de l'ameneur

6.6.4 Usure garniture de frein

Serrer d'un quart de tour l'écrou reporté à la Fig. 34. Vérifier que le liage fonctionne correctement. Si ce n'est pas le cas, visser l'écrou d'un autre quart de tour. Si le problème persiste même après les réglages, démonter le carter gauche et vérifier que la plaquette de frein est exempte de toute trace d'huile et/ou de graisse (cf. Fig. 35).

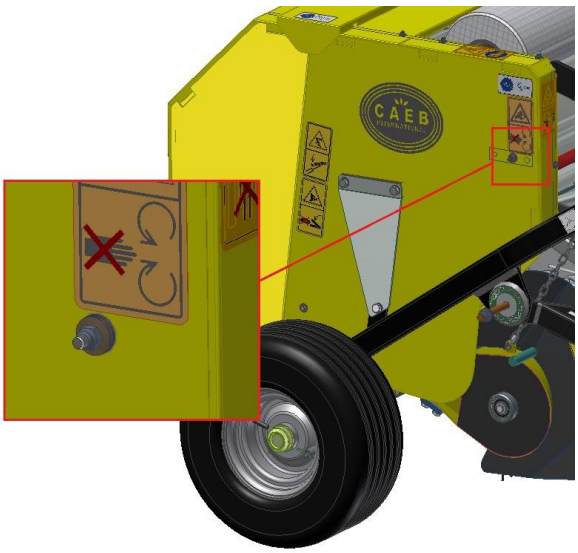


Fig. 34 Écrou du frein de la plaquette liage

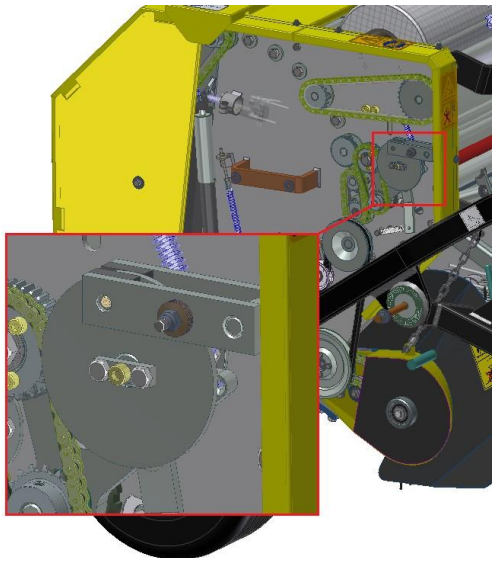


Fig. 35 Frein liage

6.6.5 Désengagement rouleaux d'entraînement

Tourner manuellement l'arbre à cames (Réf. **A**, à la Fig. 36) dans le sens des aiguilles d'une montre (en regardant vers la surface plate de la came **A**) jusqu'à ce que les deux rouleaux d'entraînement (Réf. **B** et **C**) soient au point mort. Dérouler le filet du rouleau de caoutchouc (Réf. **B**) puis le réenrouler autour du rouleau du filet. Contrôler que le filet est bien placé (voir § 6.4). Ne pas couper le filet avec des lames ou des outils aiguisés : cela risquerait d'endommager le rouleau d'entraînement en caoutchouc.

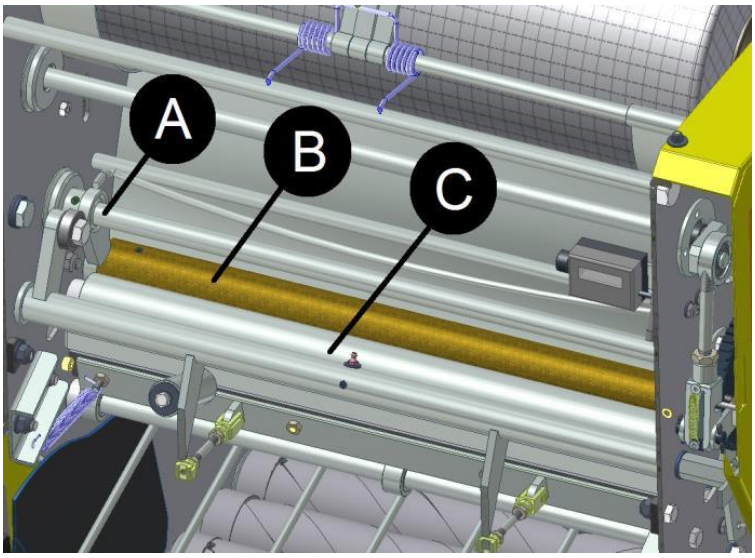


Fig. 36 Mise au point mort des rouleaux d'entraînement

6.6.6 Réglage de la contre-lame

La contre-lame (Réf. **A**, à la Fig. 32) doit entrer en contact avec la lame, de manière uniforme. En desserrant les écrous (Réf. **B**, à la Fig. 37) et en tournant la barre filetée (Réf. **A**) dans le sens horaire ou antihoraire, il est possible de régler l'inclinaison de la contre-lame. En poussant à l'aide des deux mains, les points indiqués (Réf. **C**), la contre-lame avance et entre en contact avec la lame : le contact doit être perçu en même temps par les deux mains.

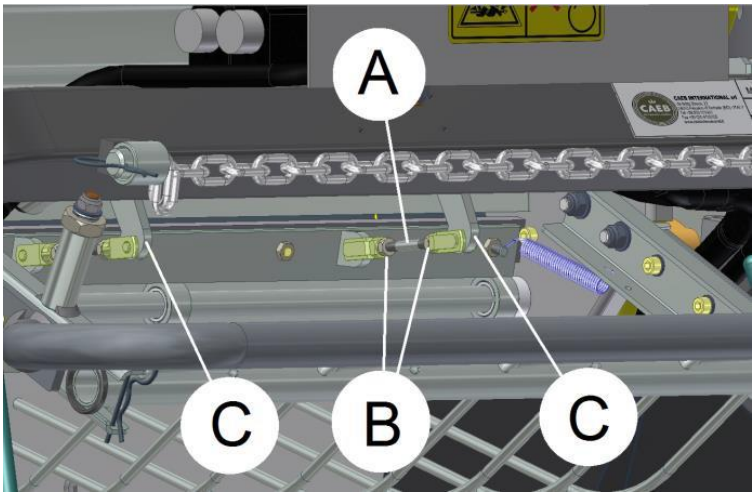


Fig. 37 Réglage plateau contre-lame

7 MAINTENANCE COURANTE ET PRÉVENTIVE

Une bonne maintenance courante permet de limiter les coûts d'exploitation de la machine et d'exploiter pleinement les potentialités de celle-ci.

ATTENTION !
Toute opération de maintenance, réglage et nettoyage doit être effectuée avec le moteur du tracteur éteint et avec le frein à main serré.

En présence d'une avarie, l'opérateur doit arrêter immédiatement le véhicule tracteur, identifier la nature du problème et procéder à d'éventuelles interventions sur la machine avant de la réutiliser.

ATTENTION !
Pour les opérations de maintenance, toujours utiliser les équipements de protection individuelle opportuns (chaussures de sécurité avec semelle antidérapante et gants de travail) et mettre en place toutes les formes de prévention d'accidents prévues pour la typologie d'opération en cours de réalisation.

- Il est conseillé de contrôler, toutes les 8 heures de travail effectif, le serrage de tous les écrous et boulons.
- Pour des interventions spécifiques ou en cas de remplacement de parties endommagées non prévues par ce Manuel, il est nécessaire de s'adresser à un personnel spécialisé en contactant le Service d'assistance de CAEB INTERNATIONAL ou ses revendeurs.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine fournies par le constructeur.
- Garder la machine propre, exempte de matériaux étrangers (détritus, outils, objets divers) qui risqueraient de compromettre le fonctionnement ou de provoquer des dommages pour l'opérateur.
- Il est déconseillé d'utiliser de l'eau en pression pour nettoyer la machine au risque d'endommager les paliers.
- Pour procéder à la maintenance, il est conseillé de suivre le tableau récapitulatif suivant :

Fréquence*	Intervention	Paragraphe
Toutes les 3 heures de travail	Lubrifier les chaînes de transmission des rouleaux.	§ 7.1.2
Toutes les 30 heures de travail	Graisser les points de graissage sur la machine (uniquement en l'absence de lubrification automatique)	§ 7.1.1
	Contrôler le mécanisme de liage	§ 7.2.2
Toutes les 50 heures de travail	Lubrifier la chaîne de transmission du pick-up.	§ 7.1.3
	Lubrifier la chaîne de transmission du filet.	
	Lubrifier la chaîne de transmission du filet du mouvement excentrique.	
Toutes les 300 heures	Changer l'huile du renvoi angulaire	§ 7.1.4
Début de saison	Graisser les points de graissage sur la machine.	§ 7.1.1
	Contrôler le niveau d'huile du renvoi angulaire.	§ 7.1.4

Tab. 9 – Tableau récapitulatif maintenance

* 1 heure de travail correspond à une production d'environ 60 balles.

7.1 Graissage et lubrification

Les points de graissage et de lubrification sont reportés aux Fig. 39 et Fig. 40. Sauf indication contraire, utiliser de la graisse minérale NLGI 2 et de l'huile minérale SAE 30.

7.1.1 Graissage des points prévus

Graisser les points reportés à la Fig. 39 au bout de 30 heures de travail effectif. Il importe que les têtes des graisseurs soient préalablement débarrassées de toute trace de boue ou d'autres résidus avant de les utiliser pour injecter de la graisse lubrifiante.

7.1.2 Lubrification des chaînes de transmission des rouleaux

Toutes les 3 heures de travail, soulever le carter mobile (Réf. **B,** à la Fig. 38Fig. 39), en débloquant la butée à ressort (Réf. **A**) et lubrifier les chaînes de transmission des rouleaux (Réf. **C**). Si la machine est dotée d'un système de lubrification automatique, cette opération n'est pas nécessaire.

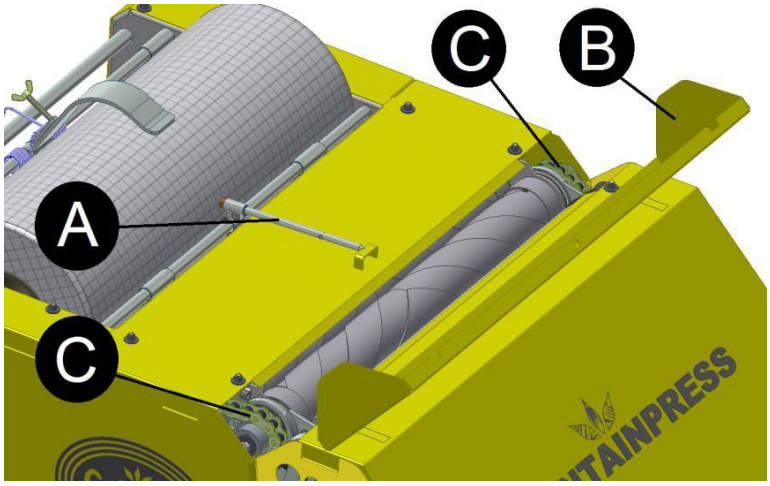


Fig. 38 Points de lubrification des chaînes de transmission des rouleaux

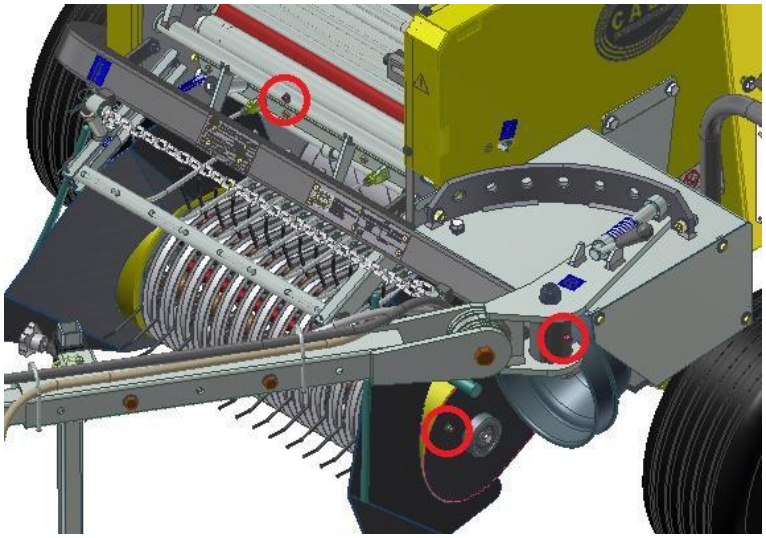


Fig. 39 Points de graissage

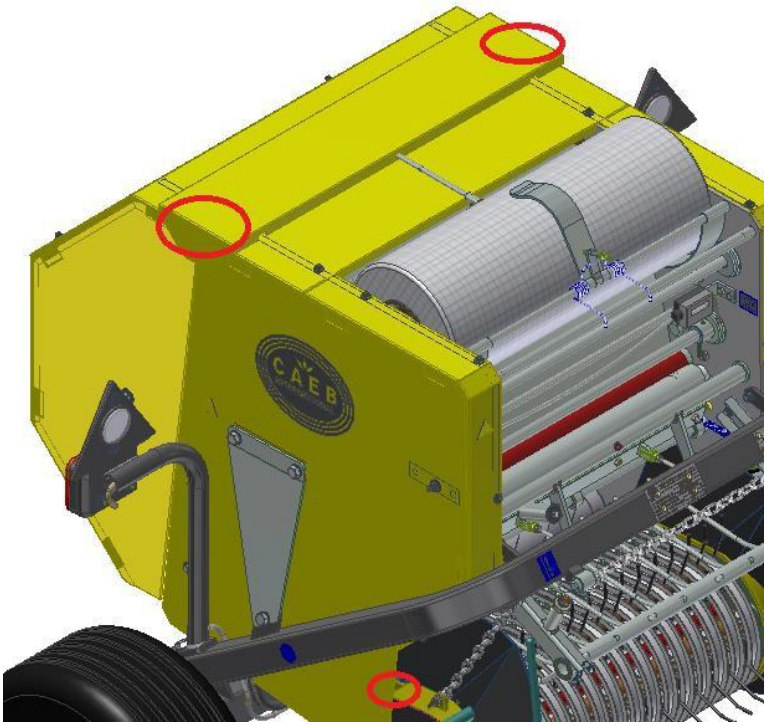
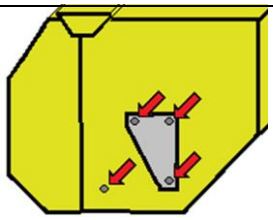
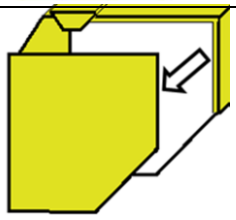
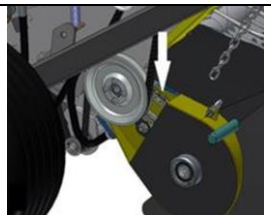
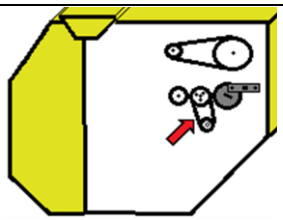
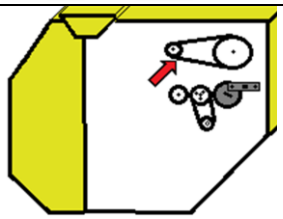
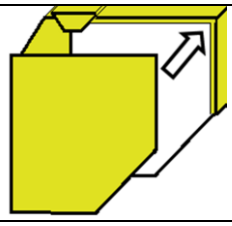


Fig. 40 Points de lubrification

7.1.3 Lubrification des chaînes de transmission côté droit de la machine

Toutes les 50 heures de travail, lubrifier les chaînes de transmission en suivant la procédure ci-dessous :

	Dévisser les 4 vis de fixation du carter latéral.
	Retirer le carter de protection du côté droit par rapport au sens de la marche.
	Lubrifier la chaîne de transmission du pick-up, en veillant à **ne lubrifier ni la poulie ni la courroie**.

	Lubrifier la chaîne d'insertion du filet, en veillant à **ne pas mettre de l'huile sur l plaquette du frein** sur la droite.
	Lubrifier la chaîne de transmission du mouvement excentrique, en veillant à **ne pas mettre de l'huile sur la plaquette du frein** légèrement au-dessous.
	Replacer le carter en serrant les 4 vis de fixation.

Tab. 10 – Procédure de lubrification des chaînes de transmission

7.1.4 Contrôle du niveau d'huile du renvoi angulaire

Le carter du renvoi angulaire présente un orifice qui permet de dévisser le bouchon du renvoi, en utilisant une clé Allen (Fig. 41). Dévisser le bouchon avec la machine à l'horizontale afin d'éviter toute fuite de l'huile y étant contenue. Contrôler que le niveau d'huile se trouve au ras de l'orifice de remplissage à ras bord. En présence d'un faible niveau d'huile, ajouter de l'huile jusqu'à atteindre le niveau de l'orifice. Utiliser une huile de type SAE 90.

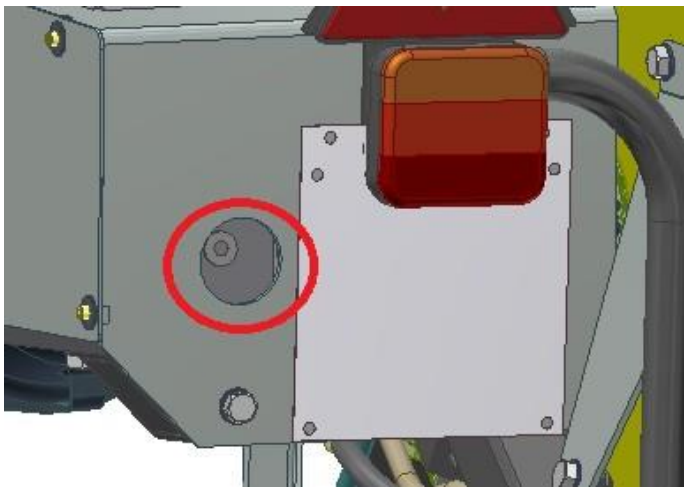


Fig. 41 Bouchon huile du renvoi angulaire

7.1.5 Contrôle du niveau de l'huile du système de lubrification (en option)

La lubrification est automatique. Après chaque série de 100 balles pressées on doit vérifier le niveau de l'huile, car si il est trop près au minimum, on doit dévisser le bouchon et remplir jusqu'au niveau maxime (fig. 42). Utiliser huile type SAE 30.

ATTENTION!

Si le niveau de l'huile descend au dessous du niveau minimum, l'air introduite dans le circuit de lubrification endommage le fonctionnement de la machine en causant une détérioration plus vite des chaines.

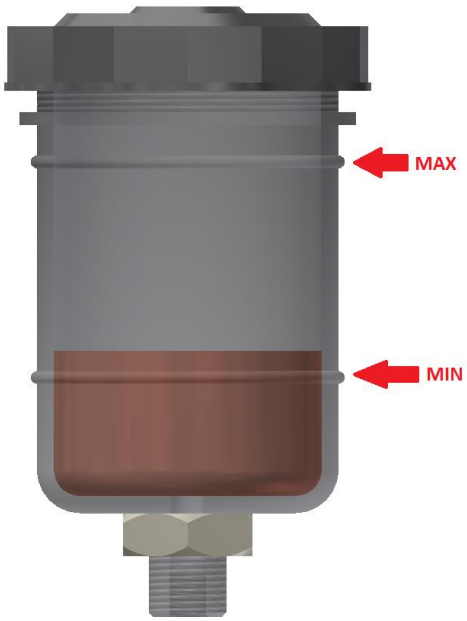
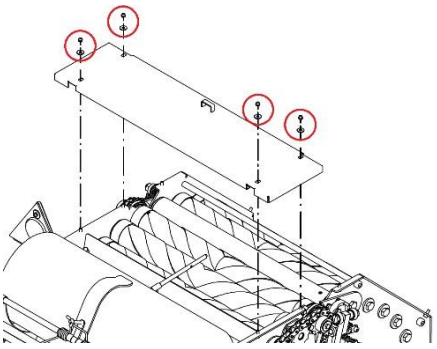
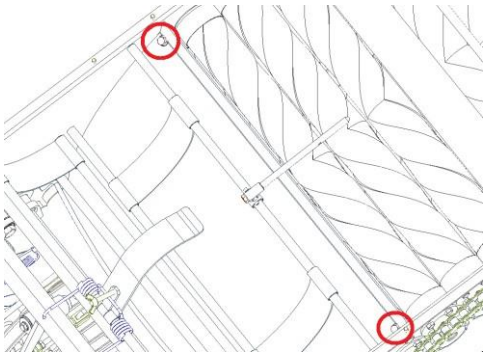


Fig. 42 Niveau du réservoir d'huile

7.2 Nettoyage de la machine

7.2.1 Interstice entre les rouleaux et le carter

Après le ramassage du fourrage humide, le matériel s'étant accumulé entre les rouleaux et le carter risque d'oxyder et de bloquer les rouleaux. Il convient de nettoyer l'interstice avant de mettre la machine à l'arrêt (après le ramassage du matériel humide) en suivant les opérations décrites ci-dessous :

	Démonter le carter supérieur en veillant à ne pas perdre les 4 rondelles et les 4 écrous.
	Dévisser les deux vis de fixation de la partie haute du carter, placées derrière les supports du rouleau du filet.
	Dévisser les deux vis de fixation de la partie basse du carter, au début de la bouche d'alimentation du carter. Retirer le carter depuis le haut et retirer le matériel accumulé. Une fois le nettoyage terminé, remonter les carters.

7.2.2 **Nettoyage du mécanisme de liage**

Le mécanisme de liage doit être dépourvu de toute saleté ou impureté de sorte que les parties puissent se déplacer librement. Plus particulièrement, il est nécessaire de s'assurer que les composants **A**, **B**, **C**, **D** et **E** reportés à la Fig. 43 se déplacent librement. Le composant **B**, en plus de coulisser avec le pivot **D**, doit également tourner légèrement vers la roue dentée. Les parties doivent ensuite être lubrifiées avec de l'huile SAE 30.

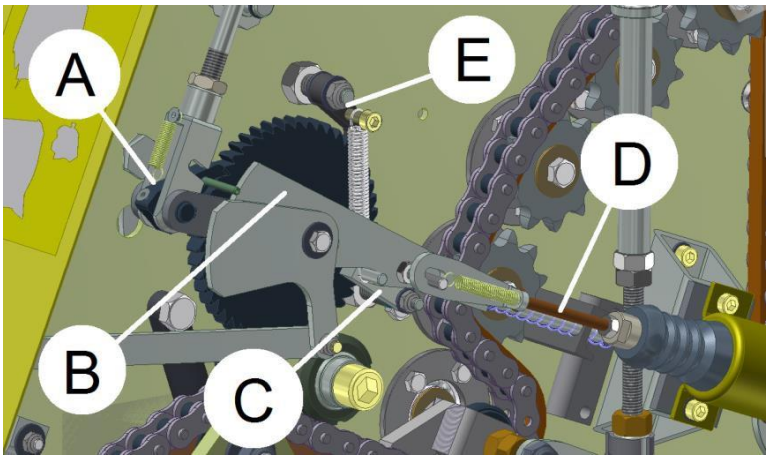
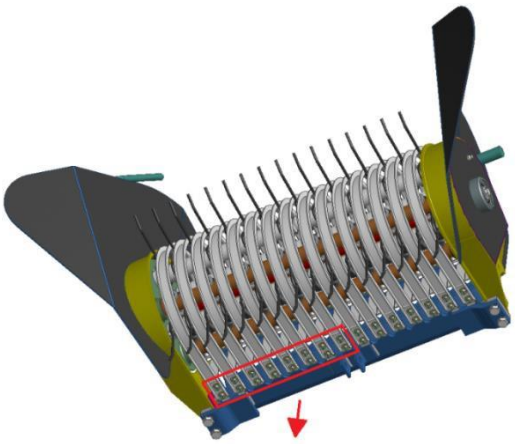
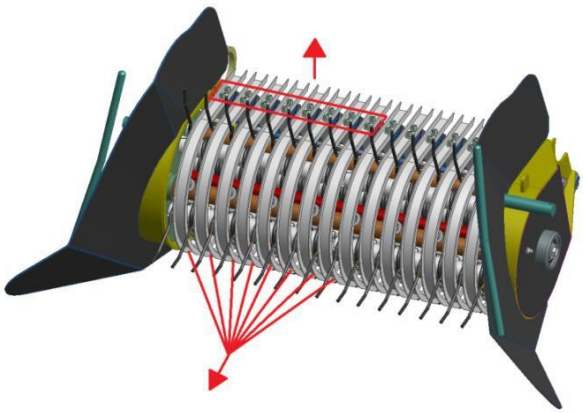
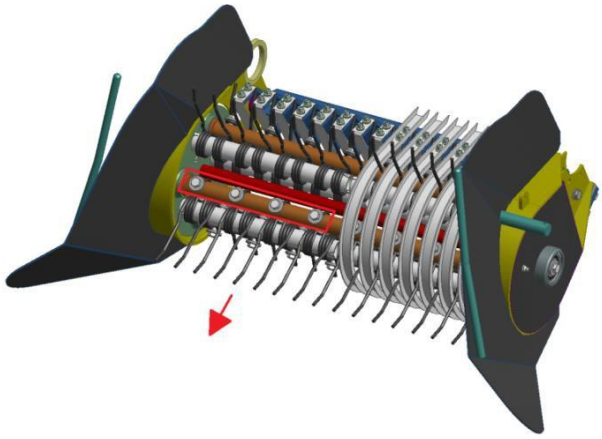
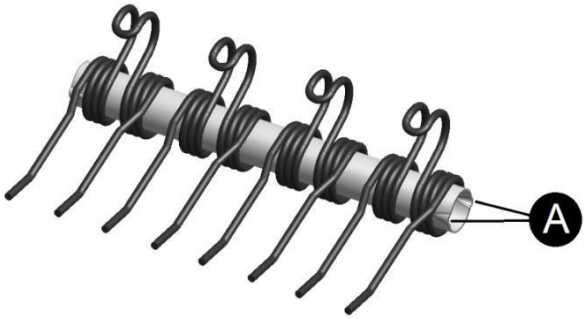


Fig. 43 Nettoyage du mécanisme de liage

7.3 Remplacement des ressorts du pick-up

Si les ressorts du pick-up sont endommagés, il est possible de les remplacer. Les ressorts sont installés par groupes au sein du pick-up : pour remplacer un ressort, il est nécessaire de démonter le groupe sur lequel il est installé. Les figures ci-dessous illustrent la procédure à suivre ; pour une représentation simplifiée des opérations, les figures reportent uniquement le pick-up.

	Retirer les vis inférieures de fixation des bandes du pick-up sur le côté concerné par le remplacement du ressort endommagé.
	Retirer les vis supérieures et les bandes.

	Retirer les vis de fixation des ressorts appartenant à un groupe, tel qu'indiqué sur la figure et retirer le groupe ressorts.
	À l'aide d'une pince, déformer le tube de support du groupe ressorts (Réf. **A** sur la figure) et retirer le ressort endommagé.
Remplacer le ressort endommagé et déformer à nouveau le tube pour empêcher que les ressorts ne se détachent. Effectuer les opérations dans le sens inverse pour monter le pick-up.	

7.4 Stockage – Hivernage

7.4.1 Hivernage

Avant de décrocher la presse MOUNTAINPRESS 550TPL du tracteur, la poser sur un terrain plat, actionner le frein de stationnement sur les deux roues en tournant le pivot de 90° en le positionnant dans le logement le plus profond puis, abaisser le pied de support en le bloquant en vissant le volant (Fig. 44, Fig. 45 et Fig. 46). Ce n'est qu'après avoir vérifié que la machine est arrêtée et stable qu'il est possible de la décrocher du tracteur.

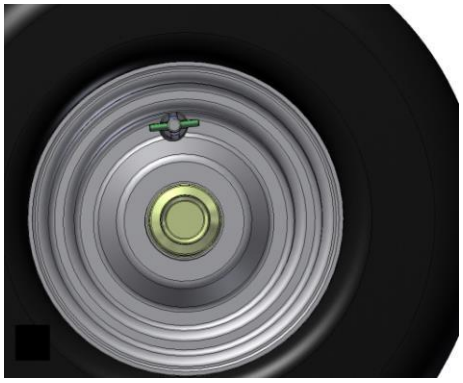


Fig. 44 Frein de stationnement désactivé

Fig. 45 Frein de stationnement activé

Fig. 46 Pied de support

7.2.1 Stockage

Le nettoyage de fin de saison est indispensable en ce que l'inactivité prolongée de la machine risque de

compromettre le bon fonctionnement des organes mécaniques.

Avant de mettre la machine au repos pour une période prolongée, il est nécessaire de procéder comme suit :

- Retirer les carters de protection latéraux et nettoyer, à l'aide d'un nettoyant, toutes les saletés s'étant déposées sur les côtés.
- Lubrifier et graisser les organes mécaniques en suivant les consignes indiquées au paragraphe § 7.1.
- Retirer les produits restés à l'intérieur de la chambre de compactage.
- Nettoyer soigneusement l'extérieur de la machine en pulvérisant de l'huile diluée avec du gazole.
- Contrôler à l'œil nu l'état général de la machine afin d'identifier d'éventuels dommages structurels, d'éventuelles abrasions profondes sur le vernis, s'assurer de la présence des pictogrammes de sécurité, de leur intégrité et lisibilité.
- Contrôler le serrage des boulons.

7.5 Mise au rebut

Au terme de sa durée de vie utile, la machine devra être éliminée au sein de décharges opportunes et dans le respect de la législation en vigueur.

Avant de procéder à la mise au rebut, il conviendra de séparer les parties recyclables en plastique ou caoutchouc, aluminium, acier du matériel électrique et électronique.

Récupérer les éventuelles huiles usagées et les éliminer dans les centres de collecte prévus à cet effet.

8 PIÈCES DE RECHANGE

Pour remplacer les pièces de rechange de la presse rotative MOUNTAINPRESS 550TPL, le client doit utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine, en les commandant directement à CAEB INTERNATIONAL ou bien à des revendeurs agréés. Toute partie non originale emporte la déchéance de la garantie et risque de réduire la durée de vie ainsi que les performances de la machine.

Lors de la passation de la commande, le client doit préciser les informations reportées sur la plaque d'identification de la machine, et plus précisément :

- Numéro de série
- Modèle
- Année de fabrication

8.1 Parties de la machine

Les Fig. 47 et Fig. 48 reportent les macro-groupes à utiliser pour préciser les parties demandées. Lors de l'assistance, des documents plus détaillés seront fournis avant d'identifier les composants.

CAEB INTERNATIONAL garantit les pièces de rechange pour une période minimale de **5 ans à compter de la fin de production du modèle**.

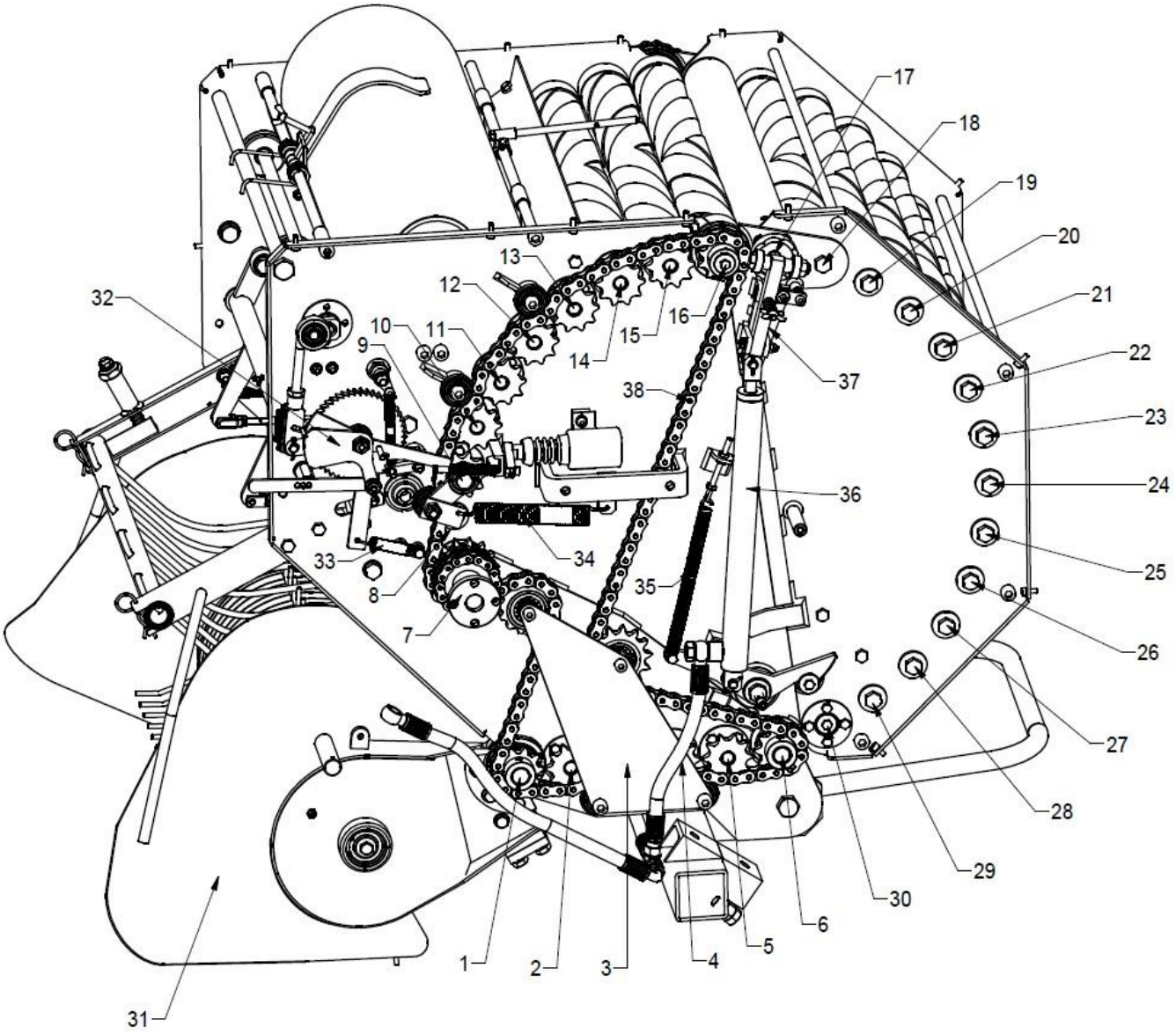


Fig. 47 Numéros d'identification des macro-groupes côté gauche

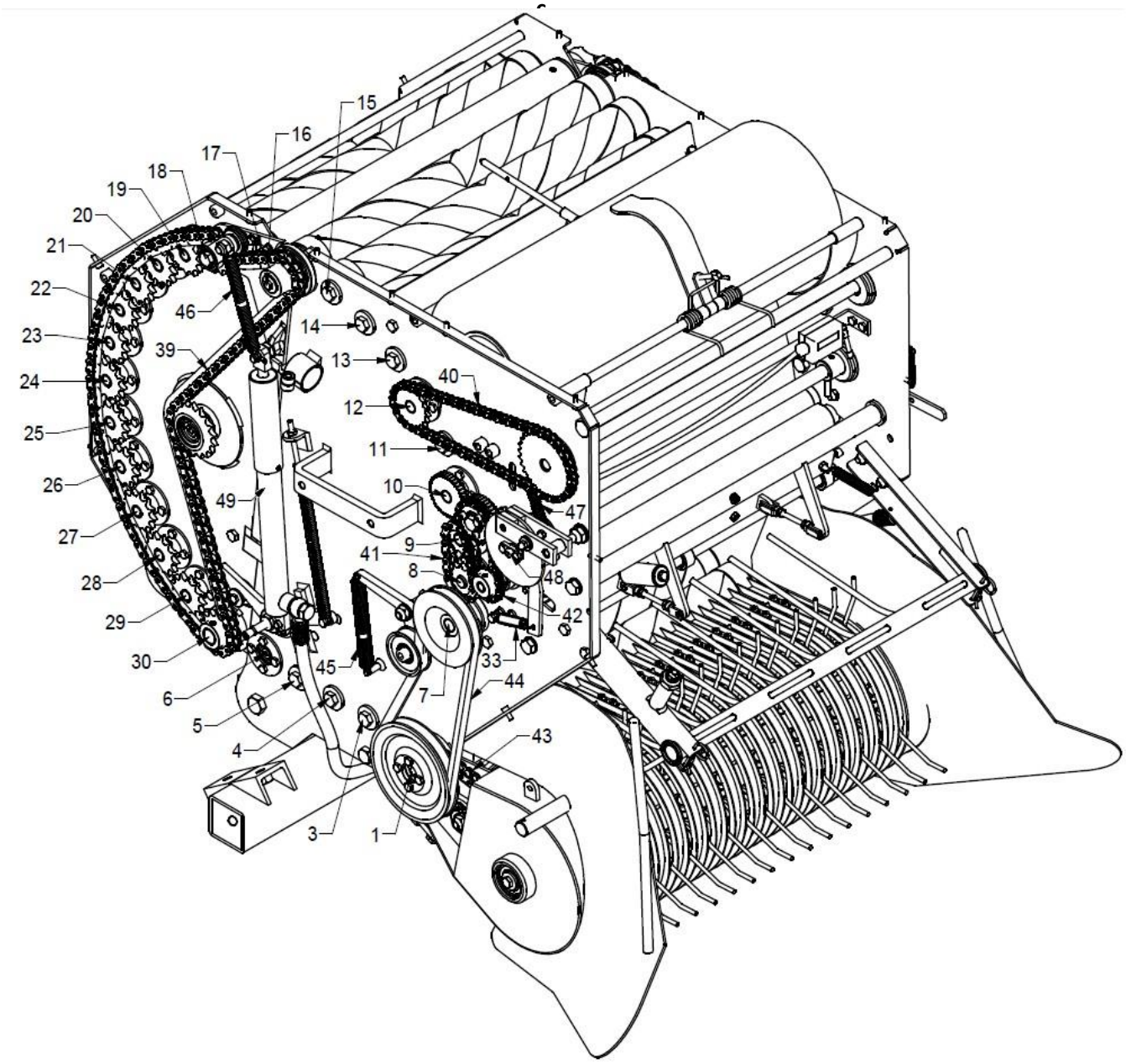


Fig. 48 Numéros d'identification des macro-groupes côté droit

9 CONDITIONS DE GARANTIE

9.1 Les Produits sont garantis pour une période de 12 (douze) mois à compter de la date de livraison.

9.2 La garantie ne couvre pas les biens de consommation.

9.3 Tout vice doit être notifié par écrit à CAEB INTERNATIONAL S.r.l. dans un délai maximal de 8 (huit) jours à compter de leur constatation, sous peine de déchéance.

9.4 CAEB INTERNATIONAL S.r.l. examinera les Produits objets de la Fourniture. Si cette inspection confirme l'imputabilité du vice à CAEB INTERNATIONAL S.r.l., l'entreprise procèdera, à son choix, au remplacement ou à la réparation, après restitution du Produit de la part du Client. Les Produits réparés ou remplacés sont garantis pour une période de 6 (six) mois à compter de la date de réalisation de la réparation ou du remplacement.

9.5 La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du Produit qui présente un défaut d'origine. Le coût de la main-d'œuvre nécessaire pour le remplacement s'entend à la charge du Client. Celui-ci ne saurait en aucun cas disposer du droit de revendiquer des dommages, indemnisations, coûts, dépenses et dommages résultant d'une immobilisation de la machine, d'une non-production et/ou tout autre demande.

9.6 La présence de vices dans la Fourniture ne saurait donner droit au Client de suspendre ou retarder les paiements exigibles par CAEB INTERNATIONAL S.r.l.

9.7 Le Client ne pourra revendiquer la garantie qui s'annulera dans les situations suivantes : (a) dans le cas où celui-ci n'aurait pas réalisé à temps et dans son intégralité son obligation de payer le Prix ; (b) dans le cas où la fourniture ou une partie de celle-ci aurait été réparée ou aurait subi des interventions non autorisées par CAEB INTERNATIONAL S.r.l., à savoir si elle a été transférée ou quoiqu'il en soit déplacée de l'endroit où elle avait été initialement installée, sans l'intervention ni l'autorisation préalable écrite de CAEB INTERNATIONAL S.r.l ; (c) dans le cas où le Client n'aurait pas utilisé les Produits et toute autre partie de la Fourniture et procédé à leur maintenance, conformément aux instructions et recommandations de CAEB INTERNATIONAL S.r.l., y compris celles contenues aux manuels d'utilisation et de maintenance ; et/ou si les Produits n'ont pas été installés par CAEB INTERNATIONAL S.r.l. ou par des sujets non autorisés par celle-ci ; (d) usure normale ; (e) modification, retrait ou suppression du numéro de série du Produit.

.

ANNEXE A Vérification de la compatibilité de la fiche à 7 pôles

La presse rotative MOUNTAINPRESS 550TPL est compatible avec les prises remorque de 12 V à 7 pôles, version 12 N conforme ISO 1724. Les désignations, positions et couleurs des contacts sont reportées à la Fig. 49 ; le Tab. 11 indique la fonction des contacts. Le Tab. 12 indique le câblage de la prise dans la presse rotative MOUNTAINPRESS 550TPL, avec pour référence la Fig. 50.

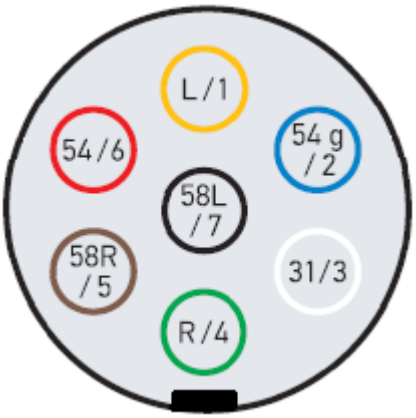


Fig. 49 Disposition des contacts prise type 12N

Fig. 50 Disposition des contacts sur la fiche à 7 pôles

Désignation	Fonction
L /1	Clignotant gauche
54 g /2	Feu antibrouillard arrière
31 / 3	Terre
R / 4	Clignotant droit
58R / 5	Feux droits de position arrière, de gabarit, de position avant et plaque
54 / 6	Feux stop
58L / 7	Feux gauches de position arrière, de gabarit, de position avant et plaque

Tab. 11 Fonction des contacts sur la prise à 7 pôles de type 12 N

Désignation ISO	Désignation sur la fiche	Fonction
L /1	1/L	Clignotant gauche
54 g /2	2/54g	Non branché
31 / 3	3/13	Terre
R / 4	4/R	Clignotant droit
58R / 5	R5	Feux de position arrières droits
54 / 6	654	Feux stop
58L / 7	58	Feux de position arrières gauches et plaque

Tab. 12 Fonction des contacts dans la fiche à 7 pôles de la machine

Si la configuration des contacts dans la prise à 7 pôles du tracteur n'est pas conforme au schéma, il conviendra de modifier le câblage du tracteur.

Édition juin 2017